

碩 士 學 位 論 文

『툼 소녀의 모험』에 나타난
아동문학적 요소와 교육적 활용방안

指導教授 卞 鐘 民



濟州大學校 教育大學院

英 語 教 育 專 攻

愼 恩 珣

2005年 8月

『툼 소녀의 모험』에 나타난 아동문학적 요소와 교육적 활용방안

指導教授 卞 鐘 民

이 論文을 教育學 碩士學位論文으로 提出함

2005年 4月

濟州大學校 教育大學院 英語教育專攻
 제주대학교 중앙도서관
JEJU NATIONAL UNIVERSITY LIBRARY
提出者 愼 恩 珣

愼恩珣의 教育學 碩士學位論文을 認准함

2005年 6月

審査委員長 _____ 印
審査委員 _____ 印
審査委員 _____ 印

『톰 소여의 모험』에 나타난
아동문학적 요소와 교육적 활용방안

愼 恩 珣

濟州大學校 教育大學院 英語教育專攻
指導教授 卞 鐘 民

이 논문은 마크 트웨인의 대표작이자 인기소설인 『톰 소여의 모험』(The Adventures of Tom Sawyer)에 나타난 아동문학적 요소의 특성을 살펴보고 그 가치를 논함으로써 영어교육 현장에서 아동문학의 활용 가능성 및 그 방법을 강구하는 데 목적을 두고 있다.

최근의 초등 영어교육에서는 다양한 학습 자료를 이용해 실용적인 언어 구사능력을 길러 주는 데 초점을 맞추고 있다. 특히 목표언어가 속한 문화에 대한 관심이 높아짐에 따라 문학텍스트가 언어교육에 효과적이라는 점이 강조되면서 초등 영어교육에서 아동문학을 활용하는 데 대한 관심이 높아지고 있다. 우선 영어로 씌어진 아동문학 텍스트는 자연스러운 어린이 언어로 씌어져 있어 풍부한 언어사용의 자료를 제공한다. 또한 단순하고 지방적인 언어를 반복적으로 사용함으로써 언어적 활기가 넘치고, 이야기 줄거리와 구조가 있어 예측이 가능하고 기억하기도 쉽다. 이런 측면에서 아동문학 텍스트를 활용한 영어 지도는 흥미 있는 이야기를 듣고 말 할 기회를 제공하며, 영어에 대한 친밀감을 느끼게 하며, 형식적인 학습고정이 아닌 자연스런 습득과정을 통해 영어구사능력이 향상되게 한다.

이런 점에서 살펴볼 때 미국 아동문학 작품 중에서도 가장 뛰어난 작품으로 일컬어지는 것이 트웨인의 소설이라고 할 수 있다. 이전의 작가들이 유럽의 문화를 모방하는데 치중했다면, 트웨인은 자신이 직접 체험한 미국적 삶을 소재로 사실적인 묘사를 하고자 하였다. 특히 그의 작품 『톰 소여의 모험』은 사실주의 미국문학의 대표작으로 100여 년 동안 전 세계의 어린이는 물론 어른에게도 사랑을 받고 있으며, 작품 속의 아동 문학적 요소를 통해 아동과 어른 모두에게 꿈과 희망을 주었다.

『톰 소여의 모험』에서 트웨인은 자신이 겪은 일을 사실적으로 그려 어린이들에게 큰 공감과 흥미를 갖게 하였다. 또한 트웨인은 작품 속에서 아동문학적 주제들을 따듯한 체온이 넘치는 구어체 언어로 기술함으로써 늘 국민의 편에 서서 사회와 인간을 그렸다. 또한 이와 같은 아동문학적 주제를 가진 마크 트웨인 작품을 영어교육에 적용한다면 좋은 영어학습 자료가 될 것이다. 이 작품이 지닌 아동문학적 요소를 살펴보면 모험심, 자유 추구, 유머, 도덕성 등을 들 수 있다.

* 이 논문은 2005년 8월 제주대학교 교육대학원 위원회에 제출된 교육학 석사학위 논문임.

첫째, 이 책이 모든 어린이들에게 흥미를 유발하는 가장 큰 요소로서 모험심을 들 수 있다. 『톰 소여의 모험』은 미시시피 강을 배경으로 한 다양한 모험담을 그 내용으로 하고 있다. 특히 지방색이 넘치는 표현과, 트웨인이 자라오면서 들어온 많은 전설과 이야기를 배경으로 인디언과 맹수들이 들끓는 어려운 환경 속에서 애쓰는 미국인의 개척정신과 모험심을 사실적으로 그려내고 있다. 미국인의 개척정신에 바탕을 둔 여러 모험담은 청소년 독자들의 흥미를 마음껏 유발시켰다.

둘째, 주인공들이 자유를 추구하는 정신을 살펴보았다. 트웨인은 이야기 속에서 자연과 문명의 대립을 통해 진정한 자유를 추구하고 있으며, 계급과 사회제도 등의 경직된 도덕관을 거부하고 양심에 따라 행동하는 개인의 참다운 자유를 그렸다. 이것은 작가 자신이 추구하는 정신이기도 하며, 대표적인 인물로 허크는 정신적, 신체적으로 속박을 벗어나는 자유인으로 그려져 있다. 이런 허크의 모습은 일상에서 벗어나고픈 어린 독자들의 심리적 욕구를 충족시킨다고 볼 수 있다.

셋째, 유머를 들 수 있다. 트웨인은 미국적인 유머리스트라고 불릴 만큼 사실적인 기법의 해학성을 잘 구사하는 작가이다. 이 작품에서 역시 유머를 통한 현실 비판과, 일상적 회화체의 사용, 주인공들의 장난기 어린 유머로 흥미를 유발하여 독자로 하여금 작품에서 눈을 뗄 수 없도록 하고 있다.

넷째, 순수성을 들 수 있다. 아동문학적 요소로서 순수성은 아동들로 하여금 문학작품을 통해 바른 인성과 도덕성 교육을 할 수 있다는 점에서 매우 중요한 요소라고 할 수 있다. 이야기에서 보여주는 순수성을 간접적으로 내면화 할 수 있으며, 주인공 톰의 편견 없는 시각과 문명과 자연의 진솔한 갈등관계를 통해 도덕적으로 성장하는 주인공의 모습은 분명 독자인 아동들에게 미치는 영향이 클 것이다.

마크 트웨인의 작품은 영어로 쓰여진 아동문학을 우리의 영어교육 현장에서 학습자료로 활용할 때 중시되어야 할 기준을 잘 제시하고 있다. 흥미 있는 다양한 주제와 어린이가 공감할 수 있는 시점, 작가의 진지한 도덕적 관심 및 극적인 구성, 재미있고 유머러스한 일화와 살아있는 구어체의 문체, 작품 전반에 흐르고 있는 다른 인간에 대한 동정과 배려 및 도덕성으로 인해 어린이들은 이 작품들을 읽으며 영어공부는 물론 정신적, 도덕적으로도 바르게 성장 할 수 있는 간접경험을 할 수 있을 것이다.

목 차

I. 서론	1
II. 교수-학습 자료로서의 아동문학	4
III. 「툼 소녀의 모험」에 나타난 아동문학적 요소	10
1. 모험심	10
2. 자유추구	15
3. 유머	19
4. 순수성	26
IV. 아동문학적 요소의 교육적 활용방안	31
V. 결론	40
Bibliography	43
Abstract	46

I. 서 론

영어교육에서 아동문학은 문학작품으로서 작품을 대하기보다 언어교육의 한 수단으로서 언어 습득이라는 목표를 달성하는데 도움을 주는 하나의 소재로만 활용되고 있다. 그래서 작품 내용 자체의 의미나 주제보다는 아동의 흥미와 언어 수업의 편의성을 위주로 이야기를 선정하고 사용하는 것이 대부분이다. 그러나 아동이 느끼는 작품에 대한 '흥미'를 자세히 들여다보면 아동 자신도 모르게 아동들이 작품의 내용에 영향을 받는다는 것을 알 수 있다. 아동들은 문학작품을 접할 때 자신의 상상력을 총동원하여 작품의 세계에 몰입하고 그래서 실제와 유사한 간접경험으로 삶의 다양성을 인정하고 사고의 폭을 넓혀간다. 또한 문학작품은 간접경험뿐만 아니라 상상의 즐거움과 사고력을 확장시켜 주며, 언어교육에도 긍정적인 효과를 지닌다. 언어교육의 목적이 자유스러운 의사소통을 통한 사고력 증진이라면 그것은 아동문학의 당연한 목표중의 하나이며, 흥미와 동기유발 또한 언어교육의 필수요소이자 아동문학의 기본요소이다. 또한 아동문학을 통한 간접경험은 언어교육에 있어서 상황인식과 의사소통 상황 부여에 효과적인 환경을 조성해 주기도 한다.

이렇듯 아동문학 작품이 학생들의 교육에 미치는 커다란 영향력을 감안할 때, 교육 자료로 사용되는 아동문학 작품은 문학적 관심과 교육학적 관심을 동시에 달성하는 것이라야 한다. 무엇보다 학습자의 관심을 끌 수 있는 내용이어야 하고, 영어교육의 효과와 아동문학 교육의 효과도 창출할 수 있어야 한다. 그리고 아동문학은 아동들의 지적, 정서적 발달과 깊은 관계가 있어 아동들의 발달 단계에 맞아야 하고 올바른 방향으로의 성장에 도움도 줄 수 있어야 한다. 이러한 관점에서 마크 트웨인(Mark Twain)의 『톰 소여의 모험』(*The Adventures of Tom swayer*)은 모험심, 자유, 유머, 우정, 순수성 등 학습자의 흥미를 끌 수 있는 아동문학적 주제를 다양하게 포함하고 있어 초등학교 영어교육 학습 자료로 사용하기에 적합하다고 볼 수 있다. 이와 관련하여 도렌(Carl Van Doren)은 이 작

품이 어린이들의 이야기이면서 국민적 서사시로 일컬어질 정도로 많은 사람들의 공감을 얻고 있다고 지적하기도 하였다.¹⁾

『톰 소여의 모험』의 작가 트웨인은 미국 소설에서 매우 기억에 남는 인물들을 창조했으며, 소설을 통해 19세기 미국사회의 모습을 사실적으로 묘사한 작가이다. 또한 트웨인은 재미있는 구어체적 표현과 시적인 언어를 병용해 독특한 문체를 구사한 작가이기도 하다. 특히 그의 문체는 헤밍웨이(Ernest Hemingway)와 같은 후대의 미국작가들에게 강력한 영향을 끼쳤는데, 후에 헤밍웨이는 자신의 글쓰기에 영감이 되어 준 작가로 트웨인을 꼽은 바 있다. 코위(Alexander Cowie)는 “만약 트웨인이 소설을 발전시키지 못했다 하더라도 미국소설을 크게 강화시킨 것은 사실이다”²⁾라고 그가 미국소설에 끼친 공헌도를 인정한 바 있다. 트웨인은 특히 자유와 평등, 형제애에 근거한 미국의 꿈의 의미와, 그러한 꿈의 회복에 근거한 역사적 방향을 제시하였다. 문학비평가 앨런의 말대로 “미국 문학의 대 주제가 미국”이라고 볼 때, 미국문학사상 가장 미국적인 작가인 트웨인의 문학 읽기는 미국 문화를 읽어내는 훌륭한 통로가 될 것이다.

이러한 트웨인의 대표작 『톰 소여의 모험』은 트웨인이 남긴 미국의 대표적인 소년 소설 가운데 하나로서 어른들에게도 큰 감동을 준 작품이다. 애키(Kenneth John Atchity)는 『톰 소여의 모험』을 낭만적인 것과 현실적인 것, 유머와 비애, 선과 악이 절묘하게 균형을 이루어 분석을 거부할 정도의 명작이라고 찬양하여, 이 작품은 “순수하고 소박하고 행복한 소년의 역사”³⁾라고 평하고 있다.

작가 자신이 머리말에서 말했듯이, 이 작품에 씌어 있는 모험은 대부분 실제로 있었던 일이다. 따라서 작가가 상상으로 꾸며낸 이야기와는 달리, 읽는 이에게 공감을 주고 실감하게 한다. 주인공 역시 실제 인물을 등장시킴으로서, 그 주인공이 겪는 갖가지 모험 속에 읽는 이로 하여금 빠져 들도록 하고 있다. 이 작품

1) Carl Van Doren, *The American Novel* (New York: The Macmillan Co. 1956), p. 139.

2) Alexander Cowie, *The Rise of American Novel* (New York: Viking Press, 1951), p. 599.

3) Kenneth John Atchity, "Tom Swayer," *Masterplots*, vol. 11, ed. Frank N. Magill (Englewood cliffs, New Jersey: Salem Press, 1976), p. 20.

에서 톰(Tom swayer)은 문학적 낭만 속에서 사물을 보며 극적인 결과를 모색하고 재능 있는 지도자로서의 능력을 보여주고, 허크(Huckleberry Finn)는 그 자신이 주인공으로 등장하는 소설에서처럼 독립적이며 운명에 저항하는 자로 등장하고 있다. 배경 도시에는 묘지와 도깨비 집이 있고, 근처에는 섬과 동굴이 있어 각각 신화와 전설에 흡사한 클라이맥스 장면의 무대가 되고 있으며 주일학교, 소풍 등 마을의 일상적인 활동이 풍부한 해학과 정열을 자아내는 사건의 배경이 되고 있다.

트웨인의 작품은 어른들이 영어로 씌어진 어린이 문학을 우리의 어린이 및 학생을 위해 선정할 때 어떤 점에 유의해야 하는지를 잘 보여주고 있다. 다양한 주제와 어린이가 이해할 수 있는 시점, 진지한 도덕적 관심 및 극적인 구성, 재미 있고 유머러스한 일화와 살아있는 구어체의 문체, 작품 전면에 흐르고 있는 다른 인간에 대한 동정과 배려 및 선과 정의에 대한 믿음으로 인해 어린이들은 이 작품들을 읽으며 정신적, 도덕적으로 성장할 수 있을 것이며, 영어학습의 흥미를 돋우고 타 문화를 이해하는데 도움을 받을 것이다. 따라서 작품이 아동들에게 주는 흥미와 가치를 생각해 볼 때 초등학교 영어교육과 관련시켜 흥미를 가질 수 있고 호기심을 불러일으킬 수 있게 아동 문학적 주제를 도입하여 지도한다면 효과적인 영어학습이 이루어질 것으로 믿는다.

이에 이 연구는 트웨인의 『톰 소녀의 모험』에 나타난 아동문학적 요소들을 분석함으로써 우리 아동들에게 꿈과 모험심을 주고 나아가 이런 요소를 바탕으로 이 작품이 초등학교 영어교육 현장에서 교육적 자료로 사용될 수 있는 방안을 살펴보는데 논의의 초점을 두고자 한다. 이를 위해 2장에서는 영어 교수-학습 자료로서 아동문학의 유용성을 좀 더 자세히 살펴보고, 3장에서는 『톰 소녀의 모험』에 나타난 아동문학적 주제로서 모험심, 자유, 유머, 순수성에 대해 논의해보고, 4장에서는 『톰 소녀의 모험』이 영어 교수-학습 현장에서 어떻게 활용될 수 있는지 그 방법을 살펴보고자 한다.

Ⅱ. 교수-학습 자료로서의 아동문학

넓은 의미의 아동문학은 아동을 상대로 씌어진 모든 문학작품, 즉 아동 작가부터 성인작가, 유아독자부터 아동, 청소년, 성인 독자까지 내용에 있어서 아동이 읽어 이해할 수 있는 모든 작품을 지칭할 수 있지만 좁게 생각하면 아동문학가가 아동과 동심을 가진 성인을 대상으로 창작한 문학작품을 말한다고 할 수 있다. 그러나 언어교육 측면에서 아동문학을 언급할 때는 언어발달을 목적으로 활용될 수 있는 '언어 학습자 문학'으로서 목표언어 습득을 위하여 활용할 수 있는 우리나라 이야기와 외국의 문학작품을 지칭한다고 할 수 있다.⁴⁾

아동문학의 발달과 역사를 간략히 살펴보면, 타타르(Maria Tatar)는 유럽에서도 아동문학의 역사가 길지 않음을 밝히고 있다.⁵⁾ 오랜 세월 동안 유럽에서 구전되어온 민요와 전설들이 있었지만 하층 계급 사람들이나 아동들을 위한 이야기들로 무시되어 왔다. 그러다가 두 사람의 이태리 작가 스트라폴라(Giovanni Francesco Strapola)와 바실(Giambattista Basile)이 이러한 전래 설화들을 수집하였고, 이후 17세기 후반 돌노이(Mme D'Aulnoy)나 페럴트(Charles Perrault)와 같은 불란서 작가들이 이 전래 설화들을 수집하고 소개했으며, 19세기 전반 그림 형제(The Brothers Grimm)가 등장하여 전래동화들을 수집하고 소개했다. 그러나 18세기까지의 전래동화들은 특별히 아동을 위한 작품이 아니라, 성인들의 이야기를 다루는 내용이 주를 이루고 아동 독자들에게 대한 배려가 반영되지 않았다. 입으로는 아동들을 위한 이야기라고 하면서도 이야기의 끔찍한 부분이나 비판적인 태도가 여과되지 않고 나타나고 있었다. 이에 비해 19세기 전래설화를 수집하고 편집한 그림 형제는 두 번째 판부터 아동을 교육한다는 생각을 염두에 두며 교

4) Day and Bamford, *Extensive Reading in the Second Language Classroom* (New York: Cambridge up, 1988), p. 64.

5) Bruno Bettelheim, "The Struggle for Meaning," *The Classic Fairy Tales*, ed. Maria Tatar (New York: Norton, 1999), p. 54.

훈적인 요소를 가미하여 이야기를 서술하기 시작했다. 이미 그림 형제의 시대에는 아동들을 위한 교육제도가 확립되어 있었고, 아동이 정상적으로 발전할 수 있도록 하기 위해 아동을 교육시킨다는 것이 필수적인 것이고 어른의 책임이라는 생각이 확립되어 가고 있었다. 이후 안데르센(Hans Christian Andersen)이나 와일드(Oscar Wilde)와 같은 창작 동화작가가 등장하게 되어 많은 부모들이 아동에게 동화를 읽어 주었고, 동화는 그 사회의 남녀간 차별적 역할이나 가부장적 관념들을 아동들이 받아들이게 하는데 도움이 되었다.

20세기에 접어들면서 아동문학과 관련하여 엄청난 변화가 나타나기 시작하였는데, 1920년대에 디즈니(Walt Disney)가 동화를 소재로 하여 만화 영화를 만들기 시작한 것이 그것이다. 구전으로 내려오던 전래동화가 이제 눈으로 보고 귀로 들으며 가족 전체가 즐길 수 있는 영상의 이야기로 뒤바뀐 것이다. 디즈니 이후 미국에서는 해마다 많은 대학의 영문학과에서 아동문학을 다루는 강좌가 설치되었다. 디즈니의 영화는 영화를 재미있고 신기한 것으로 만들기 위해 원래 전래동화의 이야기나 줄거리를 변형시키는 것을 서슴지 않았다. 미국의 꿈이 성취되는 것을 가미하고, 원작과 달리 이야기의 배경은 현대가 되고 있으며, 아동을 대상으로 하는 동화와 관련된 산업을 통해 지나친 상업화를 부추겼다는 비판도 받게 되었다.

집스(Jack Zipes)는 아동문학가의 관점에서 디즈니 이후의 미국사회를 바라보았을 때 얼마나 우려할 점이 많은가를 지적하고 있다. 대부분의 부모나 아동들은 책이나 교육 자료를 구입할 때 그 책이나 교육 자료가 좋다는 스스로의 판단에 의존하기 보다는 광고를 보았거나 다른 사람들이 많이 사고 있는 유행에 따르기 위해 그 물품을 구입하는 경우가 대부분이라는 것이다. 그리고 많은 학교에서 아동들에게 읽기 능력을 키워주기 위해 아동문학을 가르치고 있고, 아동문학회가 결성되어 활동하고 있으며, 많은 학회지가 출판되고 있고, 아동을 위한 문학 작품이 양산되고 있지만, 여전히 열악한 환경에서 제대로 독서지도를 받지 못하고 성장하는 아동들이 많다는 것이다.⁶⁾

6) Jack Zipes. "Breaking the Disney Spell," *The Classic Fairy Tales, Sticks and Stones* (New York: Routledge, 2001), p. 125.

문학, 특히 아동문학을 말할 때 우리는 종종 마음을 살찌우는 것이라고 하는데, 이는 우리 아동들이 아동문학을 통해 가장 친숙하게 꿈과 희망을 키우고 올바른 삶을 가꾸는 밑거름을 얻는데서 연유된 듯 하다. 이토록 주체적인 삶의 의지와 희망을 키워주는 문학작품은 아이들은 설득력 있고 더불어 이웃에 대한 이해와 사랑을 배우게 하고 함께 사는 아름다운 세상을 꿈꾸게 하며, 세상을 바로 보는 슬기를 주고, 그리고 건강한 사회 속에서 성실한 사람으로 자라게 한다.

교육의 목표가 올바른 인격 형성에 있을진대, 좋은 문학작품을 듣고 읽고 말하고 써 보는 활동을 통하여 아동들은 건강한 인생관과 가치관을 갖게 될 것이다. 우리는 문학을 통해 지식을 넓혀가기도 하지만, 삶과 자연과 사물에 대해 깊이 생각하는 힘을 기르게 된다. 이 힘은 그 사람이 살아가는 동안 어떤 일에 부딪혔을 때 판단하며 선택하는데 도움을 준다. 그런데 아이들이 읽는 책이 대부분 어른들에 의해 선택된다는 점을 감안할 때, 어른들의 책을 구입하는 순간은 아이의 삶을 결정하는 순간이라고도 말할 수 있다. 그러면, 이처럼 중요한 아동문학과 영어교육은 어떠한 연관성이 있으며 영어교육에 문학을 활용하는 것이 어떤 면에서 효과적인지에 대해 살펴보려고 한다.

초등학교에서의 영어교육의 한 목표가 영어에 대한 친밀감을 높여 주는데 있다고 할 때 아동들이 좋아하는 동화나 우화 같은 아동문학을 통해 당대 집단이 실제로 사용하는 말에 자연스럽게 노출됨으로써 자연스런 언어표현의 감각을 키우며, 비슷한 표현들을 반복해서 들음으로써 상황에 적절한 어휘에 익숙해지며 이에 따라 듣기 능력 또한 신장될 것으로 기대해 볼 수 있다. 또한 외국어 학습에 있어서, 문학작품이야말로 학생들이 영어를 읽는 동기가 되며, 문화를 이해할 수 있게 해주고, 언어사용을 보여주는 매개물이 되므로, 문화이해 교육을 병행할 수 있는 아동문학지도는 중요하다고 하겠다.

평소 모국어를 학습할 때, 우리는 아동들에게 문학작품을 통하여 문학을 가르치는 것이 아니라 언어를 가르친다. 초등 영어교육에서의 아동문학 지도 목표 또한 아동문학 작품을 통한 실용적인 언어 기능을 길러주고자 하는 것에 있다. 최근 언어가 속한 문화에 대한 관심이 높아짐에 따라 언어교육에 대한 언어 외적인 요소의 교육에도 관심을 기울이는 실정이며, 이를 위하여 문학 작품이 효과적

이라는 점이 강조되고 있다. 물론 각 나라의 고유한 언어로 표현되는 문학작품은 바로 그 나라의 문화이므로, 목표 문화에서 언어기능을 이해하는 데 도움이 된다. 특히 초등학생들은 호기심이 많고 상상력이 풍부하므로 영어로 씌어진 아동 문학 작품을 중심으로 한 프로그램은 인위적인 대화문을 반복 연습하는 것보다 효과적인 영어 학습방법이 될 것이다.

구체적으로, 아동들이 좋아하는 동화나 우화 같은 아동문학 작품은 원어민이 실제로 사용하는 말에 자연스럽게 노출되고, 비슷한 표현들을 반복해서 들음으로써 상황에 적절한 어휘에 익숙해지며 이에 따라 듣기 능력도 신장될 수 있다. 또, 아동문학은 아동다운 자연스러운 언어로 씌어져 있고, 아동문학에 나타나는 이야기들은 풍부한 언어 사용 맥락을 제공하고 반복적 운율이나 언어 패턴을 포함하는 경우가 많아 영어 사용의 기능을 예시해 주기 때문에 독해력, 어휘력, 문장구조 이해능력 등을 자연스럽게 신장시킬 수 있다. 그리고 아동문학은 줄거리와 구조가 있기 때문에 예측이 가능하고 기억하기도 쉬우며, 흥미 있는 이야기를 듣고 말하는 기회를 제공하여 역할극 등을 통하여 아동 자신이 직접 이야기의 주인공이 됨으로써 영어에 대한 친밀감을 느끼게 한다. 또한 아동문학 작품은 문화를 이해할 수 있게 해주고 언어사용을 보여주는 매개물이 되므로 문화이해 교육을 병행할 수 있기 때문에 그 활용 가치가 매우 크다고 할 수 있다. 아동문학 작품의 가치에 대한 여러 학자들의 견해를 살펴보면 다음과 같다.

먼저, 포비(J. Povey)는 문학은 언어기능을 향상시켜 주고, 언어로 표현되므로 목표 문화와 관련된 문학을 통하여 목표 문화와 자기 문화에 대한 인식을 넓혀 주며, 문학을 통하여 자아의 사고가 통찰력을 얻을 뿐만 아니라 훌륭한 작가의 표현법이나 사상을 통하여 영어학습자의 창조력이 개발될 수 있다고 하였다.⁷⁾

카터와 롱(Cater & Long)은 문학을 가르쳐야 하는 세 가지 이유, 즉 문화 양식, 언어 양식, 개인성장 양식이 지속적으로 발전되어 왔다고 진술한다.⁸⁾ 여기서

7) J. Povey, "Literature in TESL Program: the Language and the Culture," *Teaching English as a Second Language*, eds. H. Allen & R. Cambell (New York: McGraw-Hill, 1972), p. 120.

8) Cater & Long, *Teaching Literature* (Harlow: Longman Group UK Limited, 1991), pp. 120~124.

문화 양식은 문학과 사회와의 관계에서 문학을 보는 관점이라 말할 수 있는데, 아동들이 문학을 통해서 시간과 공간을 초월해 다른 문화를 이해할 수 있고, 그런 문화유산의 예술적인 형태와 정서적 또는 역사적 사고를 지각할 수 있다는 것이다. 언어 양식의 측면에서 보면 아동들이 문학을 통해 언어에 노출됨으로써, 문학 언어를 매개로 언어를 구사할 수 있는 방법을 터득할 수 있게 되어 언어 발달이 증진될 수 있다는 것이다. 또한, 문학교육의 성공이란 관점에서 보면, 아동들이 교실을 벗어나서도 문학을 즐기고, 개인의 성장발달에 도움을 준다는 것이다. 아동들이 지속적으로 문학을 즐기는 가운데 문학에 대한 이해가 높아지고 문학적 감수성이 키워져 결과적으로 자아 성장을 이룰 수 있다는 것이다

크라센(Krashen)은 아동문학을 활용할 때의 가치를 이야기에 대한 설명이 흥미를 자극하고 예상을 보다 정확하게 함으로서 자발적인 의사표현을 통해 아동의 개인적 이해와 느낌을 나타내고, 작품을 읽어 나가는 동안 갖게 되는 질문을 통해 확산적 사고를 하게 되고 통합적 실제 활동을 통해서 언어를 배운다는 것이라고 하였다.⁹⁾

이희숙은 문학을 통한 영어교육은 언어교육의 측면에서 뿐만 아니라, 유연한 사고력과 창의력 개발을 위해서, 그리고 물질문명의 발달과 반비례하여 점점 황폐화 되는 정신문화 및 정서의 순화를 위해서도 반드시 필요하다고 하였다. 좋아하는 동화를 반복해서 들음으로써 차차 언어구조와 이야기 구조에 대해서 어렵듯이 감을 잡아갈 것이고 놀라운 속도로 어휘력이 신장되며 청취력, 독해력이 개발될 것이다. 또한 집중력이 신장되며 상상력이 풍부해지고 창의력과 심미감이 개발되며 인지발달이 촉진됨은 물론 인물들의 자기 동일시를 통해서 자신과 삶에 대해서 깨닫게 되어 올바른 인생관, 가치관을 형성하게 된다고 하였다.¹⁰⁾

강영은은 문학작품을 통해 영어를 즐기면서 배울 수 있고, 올바른 어감을 쉽고 자연스럽게 습득할 수 있으며 회화체인 작품의 문장들을 통해 생활영어를 자연스럽게 습득하고, 재미있는 표현을 반복적으로 읽는 활동을 통해 반복되는 표현

9) S. D. Krashen, *Experience with Literature* (Addison-Wesley Publishing Company, 1991), p. 40.

10) 이희숙 "Communicative Approach to FLES Program," 『영어교육』 33호(1987), p. 399.

을 쉽게 습득할 수 있다고 하였다.¹¹⁾

지금까지 아동문학 작품을 활용한 영어교육에 관한 연구를 살펴보면, 트웨인 문학에서의 아동 문학적 주제와 초등 영어 교육에의 적용방안(이광명, 1996), 『허클베리핀의 모험』에 나타난 아동문학적 요소와 초등교육에서의 지도방안에 대한 연구(오미석, 2001), 초등영어교육에서의 보충·심화학습 자료용 극화 자료 개발 연구(문준철, 2002), 아동문학을 활용한 초등영어교육 프로그램 연구(김미영, 2000), 영어동화를 활용한 초등영어지도에 관한 연구(이연희, 2003), 초등학교에서 동화를 이용한 영어 지도 연구(심우길, 1996), 초등학교에서의 영어듣기 및 말하기 능력 향상을 위한 동화 활용방안(이영옥, 1997), 전래동화와 영미동화의 초등 영어의 교육적 효과에 관한 연구(김정희, 2001)등이 있다.



11) 강영은, 『재능교육』(서울: 재능교육, 1993), p. 23.

Ⅲ. 『톰 소여의 모험』에 나타난

아동문학적 요소

1. 모험심

미국문학은 19세기에 중부와 동부를 막론하고 융성하게 되었으나 후반기는 다소 침체되어 미국 문단에서 새로운 창작의 필요성이 대두되었다. 이와 같은 시대적 욕구에 부응이라도 하듯 트웨인은 자신의 다양한 경험을 토대로 폭 넓은 문학작품을 생산하였다. 그는 미시시피강을 중심으로 변경지역의 지방색 넘치는 작품 세계를 구축했는데 이런 개척정신의 세계는 청교도주의와 더불어 미국 문학의 원동력을 구성하는 쌍벽의 역할을 하고 있다. 청교도인들은 비참한 미국 땅에서 이상의 세계를 찾기 위하여 개척활동을 하였는데 트웨인이 1880년대에 쓴 작품의 대부분은 이와 같은 개척자적 인물을 주인공으로 삼고 있다¹²⁾. 윌리엄 딘 하웰스(William Dean. Howells)가 "미국의 서부는 그 외부에 존재하는 어떠한 전래 문화에 대한 감각 없이도 묘사될 수 있다. 그러나 동부는 항상 두려운 듯이 어깨너머로 유럽을 결눈질하고 있다"¹³⁾라고 언급했듯이 서부의 작가들은 서부 특유의 자유로움을 토대로 미국 전체를 대표하는 문학을 만들어 낼 수 있었다. 트웨인의 작품은 바로 서부의 소재와 분위기를 중심으로 미국의 본질적 정신세계를 담아내고 있다고 하겠다.

영국의 소설가인 찰스 디킨스는 미시시피강을 '끔찍한 도랑'이라고 표현했다. 그러나 트웨인에게 있어서 이 강은 '온전한 실체'이고 '인간여정'에 대한 중요한

12) Bernard Devoto, *Mark Twain's America* (Cambridge: Hoghton Mifflin Co., 1969), p. 306.

13) William Dean Howells, *My Mark Twain: Reminiscences and Criticism* (Baton Rouge: Louisiana State UP, 1967), p. 57.

상징물이었다. 그는 미주리주 한니발의 강가에서 성장했다. 비록 이 작은 마을은 동부 문화권의 중심부와는 멀리 떨어져 있었지만 어린 마크 트웨인의 성장지로서는 안성맞춤이었다. 그는 이 곳에서 많은 인디언의 전설을 듣고, 흑인 노예들의 이야기에 귀를 기울일 수 있었다. 그러나 무엇보다도 이 강에서의 삶 그 자체가 그에게 가장 큰 영향을 주었다. 큰 증기선들의 도착은 소년의 모험에 대한 꿈을 자극시켰다. 1857년부터 4년 동안 마크 트웨인은 이런 증기선들 중의 한 배에서 키잡이로 일했다. 이런 시대적 요구를 충족시키는데 기여한 트웨인은 다양한 생애의 경험을 바탕으로 폭넓은 문학의 세계를 형성하였다. 트웨인의 작품 속에는 이들의 이야기가 개척민의 기질을 가진 주인공들을 중심으로 펼쳐지고, 이는 주로 작가 자신의 직접경험을 토대로 하고 있다.

『톰 소녀의 모험』에서는 톰과 허크를 중심으로 한 흥미진진한 모험이 여러 번 전개되어 아동 독자들의 눈을 사로잡는다. 특히 이런 모험담은 아동 독자들이 흥미를 가질 수 있는 주제로서, 또래 주인공인 톰과 허크의 모험을 통해 작품 속으로 쉽게 빠져들게 만든다. 모험에 대한 주인공 톰의 흥미는 그의 이런 상상을 표현한 부분에서 보더라도 잘 드러나 있다. 그는 해적이 되어 자신의 이름을 날리며, 새로운 모험을 향해 떠나는 부푼 꿈을 가진 소년이다.

해적이 되는 것이다! 바로 그거다! 이제 톰의 장래는 탄탄대로처럼 눈부시게 빛났다. 자기 이름이 전세계에 알려지고, 사람들이 그 소문을 듣고 벌벌 떠다! 길고 뾰족한 검은색의 쾌속선 ‘질풍’호를 타고 무시무시한 해적 깃발을 휘날리며 파도치는 바다를 질주하는 것이다! 14)

이러한 생각을 가진 톰은 결국 친구인 조, 허크와 합류하여 미시시피 강이 약 1마일 정도의 폭을 이루는 지점에 있는 숲이 우거진 길고 좁은 섬으로 탈출을 감행하고, 모험을 시작한다. 그 섬 주위에는 천연적인 요새가 많아 모험을 하기에는 최적의 장소로서 그들은 섬에서 필요로 하는 물건을 배에 가득 싣고 섬에 도착하여 탐험을 시작하였다. 그들은 무엇이든지 마음대로 할 수 있고 책망들을

14) Mark Twain, *The Adventures of Tom Sawyer*, (New York: Random House, 2001), p. 65. 이하 본문의 인용은 이 Text에 따르며 인용문 말미에 페이지만 명시키로 함.

필요가 없는 자유스러운 곳에서 전원적인 생활을 마음껏 즐겼다.

센트 피터즈보그로부터 한 3마일쯤 떨어진 하류로 내려가면 미시시피 강폭이 1마일 넘는 곳이 있는데, 그곳에 숲이 우거진 기다란 섬이 있었다. 그 섬머리에 얇은 모래사장이 있어서 근거지치고는 안성맞춤인 장소였다. 얼마 후 뗏목이 강 위에 떴다. 톰이 지휘를 하고, 허크와 조는 각기 앞뒤의 노를 잡았다. 톰은 배 한가운데 서서 눈썹을 찌푸리고 팔짱을 끼고서 나직하면서도 엄숙한 목소리로 명령을 내렸다. “바람 부는 쪽으로 뺏머리를 돌려라!”

“예, 예-!” (99-101)

이 책에서 가장 흥미를 돋우는 모험인 인디언 조의 살인사건을 톰과 허크가 목격하는 부분은 독자마저도 이 모험으로 끌어들여 눈을 땔 수 없도록 만든다. 이 사건의 시작마저도 톰과 허크가 묘지를 탐험하고자 하는 모험심에서 비롯된다.

톰과 허크는 모험을 끝내고 또다시 무엇을 할 것인가 계획을 꾸미고 있던 참에 인디언 조의 살인 행위를 우연히 목격하게 되는데 그는 감정이 나뉠던 의사를 죽이고 그 책임을 주정뱅이 머프에게 덮어씌우고 있다. 그들은 포악한 인디언 조의 후환이 두려워 침묵을 지키기로 했지만 양심의 가책에 못 이겨 제대로 잠을 이루지 못하고 있다. 그러나 머프의 진심어린 이야기를 듣자 그들이 본 사실을 고백하게 되고 다급해진 인디언 조는 법정에서 도망치게 된다.

이 일로 인해 그들은 마을의 영웅이 되어 어른들로부터 귀염 받고 아이들로부터는 선망의 대상이 된다. 도망친 인디언 조가 꿈에 나타나 무서운 눈으로 노려보아 외출을 삼가 하기도 했으나 서서히 공포에서 벗어난 악동들은 어딘가에 있을 보물을 파내고 싶다는 욕망에 사로잡혀 안절부절못하고 있다가 결국 도깨비집으로 가기로 결정하고 탐험을 떠나게 된다.

“어디가 좋을까?”

톰은 잠시 생각한 끝에 말했다.

“도깨비집! 그게 좋겠군”

“젠장! 도깨비집은 싫어. 톰, 유령은 죽은 사람보다 더 무서워. 죽은 사람도

말을 할지 모르지만, 수의를 걸치고 모르는 사이에 쑥 들어오거나, 어깨 너머로 들여다보며 유령들이 하는 식으로 이빨을 갈지는 않으니까. 난 그런 건 딱 질색이야. 톰. 이런 걸 좋아할 사람은 아무도 없을 걸?

“그건 그래. 어쨌든 낮에는 나오지 않으니까 무서워 할 필요는 없잖아.”

“좋아., 네가 정 그렇다면 저 도깨비집에 가보자. 하지만 마음이 썩 내키는 건 아냐.

둘은 언덕을 내려가기 시작했다. 달빛이 환한 가운데 문제의 ‘도깨비집’이 외따로 서 있었다. 울타리는 없어진 지 오래였고, 굴뚝은 형체도 찾아볼 수 없으며, 창에는 창살이 하나도 없는 데다 지붕 한쪽이 무너져 움푹 꺼져 있었다. (179-180)

그들은 도깨비 집에서 우연히 인디언 조를 보게 되는데, 그들 역시 도깨비집에서 우연히 발견하게 된 보물을 다른 장소로 옮기는 중이었다. 이 광경을 목격한 톰과 허크의 새로운 모험은 더욱 흥미로워진다.

이 순간 소년들은 무섭다는 생각이고 뭐고 다 잊어버리고 눈 앞에 벌어지는 일을 뚫어져라 지켜보았다. 놀라서 숨이 막힐 지경이었다.

.....

조의 칼끝에 무엇인가가 부딪쳤다.

“이게 뭐지?”

“뭘데?”

“반쯤 썩은 판자야.....아니, 케작 같은데. 좀 도와줘. 가만 있자. 뭐가 들어 있지.....”

케작은 곧 파헤쳐졌다. “이봐, 수천 달리는 족히 되겠어.” (187)

인디언 조 일당의 보물을 찾아내기 위해 쫓아가던 허크는 그들이 더글러스 부인의 남편이 치안판사로 있을 때 자신을 부랑아로 취급하여 감옥에 넣었기 때문에 대신 부인에게 원수를 갚는다는 사실을 듣게 된다. 악당들이 은화상자를 넣는 동안 우연히 금화 상자를 발견하고 자신들의 소굴로 운반하게 되자 그것을 찾기 위한 모험이 시작된다. 악당들을 쫓기 위한 그들의 끈질긴 모험은 계속되었고 인디언 조가 부인을 죽인다는 사실을 알린 허크는 마을 사람들로부터 대단한

칭찬을 받게 되었으며 찾아온 부인은 최선을 다해 돌보겠다고 말하며 매우 기뻐하고 있다.

사라져 버린 걸까? 허크는 뛰어나오려고 했다. 그 때 4피트도 채 안 떨어진 곳에서 기침소리가 들렸다. 허크는 심장이 멎는 것 같았다. 여기서부터는 더글라스 미망인의 땅이었다.

이게 바로 그 '복수'라는 걸까? 허크는 도망치려고 했다. 그러나 더글라스 부인이 자기에게 지금까지 여러 차례 따뜻하게 대해준 것이 생각났고, 이자들이 그 부인을 살해할지도 모른다는 생각이 떠올랐다. 할 수만 있다면 부인에게 알려주고 싶었다. (204)

한편 톰과 베키는 학교에서 단체로 소풍을 가자 전체 행동에서 이탈하여 동굴에서 5일간 헤맨 적이 있었다. 톰은 그녀를 이러한 궁지에 빠지게 한 것은 자기 탓이라고 고백하고 곧 수색대가 올 테니 걱정 말라고 용기를 북돋워주면서 가까스로 동굴 밖으로 빠져나오게 된다.

“톰, 우리는 길을 잃은 거야! 그렇지? 이 무서운 곳에서 평생 나갈 수 없는 거야! 아아, 어쩌다 다른 애들과 떨어지게 됐지!”

베키는 땅바닥에 털썩 주저앉아 울음을 터뜨렸다. 그녀의 울음소리가 너무 커서 톰은 혹시 저러다 죽거나 미치는 게 아닐까 하는 걱정까지 들었다.

.....

톰은 베키를 이런 비참한 지경에 빠뜨린 것은 자기 때문이라고 스스로를 책망했다. (223)

이 사건과 함께 더 사건을 흥미 있게 만드는 또 하나의 사건이 동굴 속에서 펼쳐진다. 그것은 탈출하기 위해 다니던 중 동굴 속에서 우연히 인디언 조를 만나게 되었으나, 다행히 그가 그들을 알아보지 못한 덕에 살아날 수 있게 된다.

톰은 무릎을 꿇자, 길은 낭떠러지가 되어 끊어져 있었다. 톰은 무릎을 꿇고 손이 미치는 데까지 아래를 더듬어보았다. 그리고 오른쪽으로 좀더 손을 뻗으려는 순간, 20야드도 안 떨어진 곳에 촛불을 든 사람의 손이 바위 뒤에서 불

쑥 나타났다! 톰은 기쁜 나머지 와!하고 소리를 질렀으나, 그와 동시에 그 손의 입자가 바위 뒤에서 나왔다. 그것은 다름 아닌 인디언 조였다! 톰은 얼어붙은 듯 꼼짝도 할 수 없었다. 다음 순간 ‘스페인 사람’이 뺨 몸을 돌려 저쪽으로 모습을 감춘 것을 보고 톰은 비로소 안도의 숨을 내쉴 수 있었다.
(226-227)

다행히 위험한 동굴을 폐쇄하면서 간히게 된 인디언 조는 동굴 속에서 죽음을 맞이하게 되고, 톰과 허크는 인디언 조의 보물을 찾을 생각에 또 다른 모험을 감행한다.

톰이 ‘발로우 나이프’를 꺼냈다. 4인치를 파기도 전에 칼끝에 탁하고 무슨 나무 같은 것이 부딪혔다.

“허크, 너도 들었지?”

허크도 톰을 도와 흠을 파헤쳤다. 몇 장의 판자가 나타나고, 그것을 찢히자 그 밑에 조그만 구멍이 있었는데 바위 밑으로 연결되어 있었다.

얼마 후 조그만 모퉁이를 돌아 톰이 소리를 질렀다.

“있다! 허크, 여기 있어!”
틀림없는 보물 상자였다.(242)

결국 위험한 동굴 속으로 들은 보물을 찾아 다시 떠나고, 운 좋게 찾은 보물로 두 소년은 다시 마을의 스타가 된다.

2. 자유추구

트웨인은 그의 소설에서 자연과 문명, 흑인과 백인, 꿈과 현실, 영혼과 육체, 무한과 유한, 불멸과 사멸, 초월과 내재 등 무수히 대립되는 주제들을 제시하고 있다. 그의 의도는 이러한 양자의 대립을 넘어서 인간의 실체를 발견하고 그러한 실체를 통하여 개인의 참다운 자유를 추구하려는 것이다. 다시 말해 트웨인이 묘사한 작중인물들의 이중성은 그의 보다 중요한 주제인 인간의 자유를 실현키 위

한 예술적 고안이었다. 사실 그는 그의 전 생애와 문필 활동을 통하여 개인의 자유를 구속하는 제반 요인들을 제거하려고 노력하였다. 알렌(Jelly Allen)이 "볼테르(Voltaire)가 트웨인은 온전한 자유, 즉 개방되고 구속받지 않는 정신을 위해 끊임없이 투쟁했다."¹⁵⁾라고 진술하듯, 트웨인 문학의 가장 핵심적 주제는 미국정신의 요체라고 할 수 있는 자유의 추구이다. 만년에 이르러서 그는 인간 영혼의 존재를 믿고 영혼이야말로 인간이 지고한 자유를 누릴 수 있는 유일한 상태라고 생각했다. 그는 일찍이 미시시피강의 수로안내인 시절에 자유의 의미를 터득한 것으로 알려졌다.¹⁶⁾ 트웨인의 소설의 많은 인물들이 자유추구에 관련되어 있는 것은 이러한 맥락에서 이해될 수 있다.

『톰 소녀의 모험』에서 자유에 대한 열망은 톰과 마을 소년들의 동경의 대상인 허크를 묘사하는 부분에서 잘 나타난다. 그들은 자신들과 같이 가정이나 학교, 사회의 격식에 얽매이지 않고 살아가는 허크를 부러워하면서도 가까이 하지 못하며 동경의 대상으로 여기고, 그러한 삶을 이상향으로 생각하며 지낸다.

허클베리는 마음 내키는 대로 행동했다. 날씨가 좋으면 계단 위에서도 자고, 비가 오면 커다란 빈 통 속에서 잤다. 학교나 교회에도 갈 필요가 없고, 어느 누구의 명령에도 복종할 일이 없었다. 낚시질이건 떡 감기건 하고 싶을 때는 언제든 하고 싫어지면 당장 때려치웠다. 싸움하지 말라는 사람도 없었다. 얼마든지 밤늦게까지 앉아 있을 수도 있다. 봄이 되면 맨 먼저 맨발로 걷는 것도 허크였고, 가을이 되어 맨 나중에 구두를 신는 것도 허크였다. 세수할 필요도 없고, 깨끗한 옷을 입을 필요도 없었다. 욕도 마음껏 할 수 있었다. 말하자면 인생을 귀중한 것으로 만드는 모든 것을 다 갖고 있는 셈이었다. 구속과 속박에 허덕이는 세인트 피터즈버그의 착한 소년들은 다들 그렇게 생각하고 있었다. (49-50)

그들은 결국 자신들이 동경하는 자유의 삶을 위해 무모한 도전을 하게 된다. 또한 그러한 그들을 부러워 할 친구들을 생각하며, 자신들의 삶을 자랑스럽고 대

15) Jelly Allen, *The Adventures of Mark Twain* (Boston: Little, Brown and Company, 1954), x.

16) Mark Twain, *Life on the Mississippi* (New York: New American Library, 1966), p. 93.

견하게 여기면서 지낸다. 이런 모습들은 갑갑한 학교생활과 가정에서의 엄격한 규율에 구속감을 느끼는 어린이들의 답답함을 해소시켜 줌과 함께 크게 공감을 얻을 수 있는 부분이기도 하다.

“기분 좋지?”

조가 말했다.

“멋진데. 다른 애들이 우리를 보면 뭐라고 할까?”

톰이 맛장구를 쳤다.

“뻘한 애기 아니겠어? 모두들 부러워 죽겠다고 할거야. 안그래 허크?”

.....

허클베리도 맛장구를 쳤다.

“나도 마찬가지로야. 아침에 일찍 일어날 필요도 없고, 학교에 간다, 세수를 한다, 또 온갖 쓸데없는 일은 할 필요가 없으니 말이야. 또 세수를 해라. 쓸데 없는 짓을 하지 말아라 하는 말을 들을 필요도 없고.” (103)

그들이 섬에서 생활하는 모습은 한마디로 아무것도 두려울 것이 없는 낙원이며, 섬 주변의 동물들에게 순수하고 감동적인 마음을 짧은 동시로 표현도 해보면서 자연을 관찰하고, 사랑과 순수함을 잃지 않는 자연 그대로의 모습으로 완전 벌거숭이가 되어 강변에서 뛰어 놀며 서커스도 하고 신선한 고기도 잡으면서 자연 그대로의 생활을 즐기게 된다. 인간 세계와 관련이 없는 무인도의 원시림에서 예의범절에 구애를 받지 않는 식사가 즐겁다고 생각하는 그들은 이구동성으로 문명사회에 돌아가고 싶지 않다고 큰소리를 치고 있다.

톰이 나머지 해적들을 흔들어 깨웠다. 세 소년은 큰 소리로 떠들썩하게 지껄이며, 채 1,2분도 지나지 않아 벌거숭이가 되어 하얀 모래가 환히 보이는 얇은 여울에서 서로 떠다밀기도 하고, 한 덩어리가 되어 모래사장을 뒹굴기도 했다. 넓은 강 저편, 아직껏 잠들어 있는 작은 마을에 대해서는 아무도 동경하지 않았다. (108)

그러나 날이 어두워지자 외로움이 소년들의 가슴속에 싹트기 시작했으며 모험을 끝내기로 하고 장례식에 나타나게 되자 모두들 깜짝 놀라고 마는데 그것은

소년들의 비밀 작전이었던 것이다. 그들은 섬에서 만났던 거대한 폭풍우 이야기와 3피트도 떨어져 있지 않은 곳에서 단풍의 거목이 박살이 났다는 번갯불 이야기 등을 신이 나서 늘어놓고 있다. 이들의 자유롭고 방랑적인 행동과 보호자들의 눈을 속이면서 집을 나간 그들의 행동은 현대 십대 소년들의 탈선행위와 비슷하다고 할 수 있으나 그들의 행동 하나 하나에서는 악의가 느껴지지 않는다.

학교에서도 톰과 조는 인기 절정에 달했으며, 아이들의 선망의 눈초리를 받고서 두 영웅은 낯날이 설 정도로 우쭐했다. 모험담을 듣고 싶어 안달이 난 아이들에게 그들은 자기들이 겪은 일들을 들려주기 시작했다. 그거나 그것은 늘 시작만 있을 뿐이었다. 왜냐하면 그들의 상상력으로 얼마든지 자료를 공급할 수 있으니 끝이 날 것 같지 않았기 때문이었다. 그리고 마지막에 가서 파이프를 꺼내 유유히 연기를 내뿜었을 때 두 소년의 명예는 절정에 달했다. (137)

이 책의 주인공 중에서 가장 자유를 추구하는 인물로 허크를 꼽을 수 있는데, 책의 마지막에 보물을 찾은 허크가 부자인 더글라스 미망인을 후견인으로 두고 부유하게 살 수 있음에도 그런 생활의 답답함을 느끼고, 다시 거지와 같은 생활로 돌아가 편안한 휴식을 취하는 모습은 허크의 이러한 자유분방한 성질을 그대로 표현하는 것이라 할 수 있다.

어디를 가도 문명이라는 창살과 족쇄 때문에 꿈쩍을 할 수 없었다.
그래도 처음에는 꼭 참고 지냈지만, 3주일이 지난 어느 날 허크는 홀연히 자취를 감추고 말았다.

.....

사흘째 되던 날 이른 아침, 톰 소녀는 현명하게도 사람들이 안 다니는 도살장 뒤꼍에 굴러다니는 빈 통을 조사한 결과 허크가 숨어 있는 장소를 찾아냈다. 허크는 거기서 묵고 있었던 것이다. (251-252)

허크를 찾으러 온 톰에게 허크가 하는 말은 그의 이런 생각을 다분히 보여주며, 이런 모습에 톰 역시 억지를 부리기보다 자신이 행동은 하지 못하지만 그런 허크의 마음을 이해하는 모습에서 주인공들의 자유를 추구하는 정신을 알 수 있

다.

어쨌든 난 싫어. 난 그 사람들하고는 다르거든. 그렇게 얽매어서는 하루도 살 수 없어. 먹을 것도 손만 뻗치면 널려 있고, 그런 음식은 맛도 없어. 낚시질 가는 데도 일일이 허가를 받아야 하고, 떡 감으러 가는 데도 허락을 받아야 해. 뭘 하든지 간에 허락부터 받지 않고는 아무것도 할 수 없다니까. (253)

또한 허크의 대사는 많은 어린 독자들이 공감할 수 있는 부분으로서, 어른들과 사회에 얽매이고, 허락에 의해 행동해야 하는 생활에 대한 답답함을 표현한 부분이라 할 수 있다.

3. 유머

마크 트웨인은 일시적 감동에 이끌리는 익살꾼이 아니라 인간성의 본심에서 발견되는 수많은 모순점을 알아내고 그것을 적발하는 자세를 가지고 있었기 때문이 미국적인 유머리스트라고 할 수 있으며 사실적인 기법으로 자신의 특유의 해학성이 깃들인 유머를 사용하여 위선적인 가면을 벗어 던지고 인간 본연의 도덕성을 회복하도록 촉구하였다. 그의 문장은 구절마다 웃음을 자아내게 하는데 그것은 그가 말의 오용, 잘못된 말의 인용, 고전에서 따온 뒤죽박죽의 인용문, 안색을 변치 않는 거짓말, 점강법의 모든 기법을 사용하여 유머를 나타내고 있기 때문이다.

트웨인은 주인공들이 처해있는 고통스럽고 악의적이 환경에 대한 두려움을 묘사함에 있어서 희극적인 요소와 동정심을 포함시켰다. 트웨인은 그의 유머로서 사람을 잠시 웃게 하는 것이 아니라 오랫동안 생각하게 한다. 그리고 마침내 그 속에서 비극적인 요소를 생각하게 한다. 유머러스한 주인공을 등장시켜 풍자하면서 그 이면에 존재하는 인간의 허세를 해학적으로 묘사하고 있다. 즉, 그는 유머를 통해서 사람들의 웃음 속에서 현실의 비정상적인 상태를 깨닫도록 하는 것이

다. 사람들을 웃게 하나 그 속에는 항상 불합리와 부조리라는 인간 세상의 심각한 문제들을 함유하고 있다.

트웨인은 자신의 수필에서 “유머 있는 이야기는 수준 높고 섬세한 예술작품이며, 오직 예술가만이 그것을 이야기할 수 있다. 그러나 우습고 재치 있는 이야기를 말하는 데는 어떤 예술도 필요치 않다. 즉, 누구든지 그것을 할 수 있다.”¹⁷⁾라고 말한 바 있다. 트웨인은 자기 자신의 유머가 단순한 코믹 스토리가 아닌 유머라고 말하고 있다. 트웨인은 유머의 대상을 조소로 깎아내리는 기법을 쓰지 않았다. 그의 초중기 작품에서처럼 다분히 너그러우면서도 한편으로는 쓴웃음을 지으며 그림을 보여주듯 사회의 모습을 회화적으로 다루고 있다. 언어의 사용에 있어서도 자연스럽게 일상적 회화체를 주로 다뤘다. 이러한 회화적 풍자는 그 이면의 분노와 절망이 직접적으로 노출되는 것을 불허하기 때문에 표면적으로는 웃음을 자아내고 있더라도 분노와 웃음이 하나가 되어 풍자의 일반적 개념의 범주를 넘어선다.

유머가 기본 요건인 웃음을 내포하고 있다고 해서 반드시 경박한 것은 아니다. 오히려 진지하고 실제적인 주제는 마찬가지로 진지하고 실제적인 방법으로 유머화시킬 수 있다. 즉, 유머도 진지해질 수 있고, 따라서 사려 깊은 웃음이나 가시 돌친 웃음을 웃게 할 수 있는 것이다. 트웨인의 유머의 저변에는 삶에 대한 진지함, 날카로운 관찰과 사회 비판, 삶의 페이스스가 깔려있다. 그의 이러한 통찰은 유머에 힘과 생명을 준다.

트웨인은 유머를 동반한 사실적인 수법으로 작품을 엮어 나갔다. 트웨인은 유머 작가가 유머의 일회적 한계를 뛰어넘어 영원한 생명을 누리기 위해서는 겉으로 분명히 드러내놓지는 않더라도 마치 목사처럼 설교를 해야 한다고 생각했다.¹⁸⁾ 또한 트웨인은 가난한 사람에게 큰 위로를 줄 수 있는 힘이 있고 무기가 될 수 있는 것은 웃음이며, 사회의 모든 비인간적인 면도 웃음으로 날려 보낼 수 있다고 유머의 위력에 대해 언급한 바 있다.

『툼소여의 모험』에서 톰과 이모의 숨바꼭질하듯 이어지는 장난과 유머는 보

17) Mcgraw Ward, *Prose and Poetry of America* (Chicago: Singer Co, 1935), p. 525.

18) David Sloane, *Mark Twain As a Literary Comedian* (Baton Rouge, Louisiana: Louisiana State UP, 1979), p. 143.

는 독자들로 하여금 폭소를 자아내게 하면서도, 장난기 많은 톰에게 애정을 갖게 하는 부분이기도 하다. 특히 첫 장면에서 이모가 톰을 야단치려다가 톰의 피에 넘어가 웃고 마는 모습은 그 대표적인 사례라 할 수 있다.

회초리가 공중을 날았다. 절대절명의 순간이었다.

“저런! 이모, 뒤를 봐요!”

부인은 영겁결에 뒤를 돌아보며, 위험을 피하려는 듯이 스커트 자락을 붙잡았다. 그 틈에 톰은 재빨리 도망쳐 높다란 나무 울타리를 넘어 사라지고 말았다.

폴리 이모는 잠시 어처구니없는 표정이었으나 이내 부드러운 미소를 지었다. (4-5)

톰과 이모의 대화에 빠지지 않고 더 약을 올리는 인물인 시드는 이 대화에서도 한층 톰의 장난으로 인한 유머를 높이고 있다. 특히 이모를 속이기 위해 피를 내는 톰의 장난에 쉽게 속지 않는 시드와 그럼에도 굴하지 않고 장난하는 톰의 모습에서 독자인 어린이들은 시종일관 흥미와 재미를 느낄 것이다.

“톰, 물을 뒤집어썼다고 해도 내가 퀘맨 셔츠 칼라는 폴 필요가 없었겠지. 어디 저고리 단추를 풀어보렴.”

톰의 얼굴에서 불안의 기색이 사라졌다. 톰은 윗옷 단추를 끌렀다. 칼라는 원래대로 꿰매져 있었다. 그러나, 이때 시드가 끼여들었다.

.....

“그런데 이모, 이모는 하얀 실로 꿰매주었잖아요? 하지만 이건 까만 실인데 요”

“맞아, 흰 실이었지! 이놈, 톰!”

그러나 톰은 나머지 말이 끝날 때까지 미적대지 않았다. 후다닥 문 쪽으로 뛰면서 커다랗게 소리를 질렀다.

“시드, 너, 나중에 혼 날 줄 알아!” (6-7)

『톰 소녀의 모험』에서 가장 많이 인용되고 이야기되는 페인트 칠 사건은 톰의 재치를 극대화시켜 보여주는 장면으로서, 어린아이지만 어른의 도움 없이 스

스로 해 나가는 능력과, 친구들의 놀림을 교묘히 이용하여 오히려 힘들이지 않고 벌을 받는 톰의 재치에 놀랄 수 밖에 없다.

“헤엄치러 가는 길이야, 같이 안 갈래? 넌 일이 있어서 못 가겠구나, 안 그래?”

“일이라고? 무슨 일?”

“지금 하는 거 말아야.”

톰은 다시 칠을 하면서 아무렇지도 않은 듯이 말했다.

“글쎄, 그럴지도 모르지, 안 그럴 수도 있고, 어쨌든 이건 아무나 할 수 있는게 아냐, 나한테는 딱 맞는 일이지.”

.....

이 말 한마디에 사태는 급변하였다.

“이봐, 톰, 나도 한 번 해보자”

톰은 겉으로는 싫어하는 표정을 지으면서도 속으로는 옳다구나 하면서 손을 넘겨주었다. (15-16)

어른들과 종교에 대한 허례허식을 비웃는 트웨인의 걸작의 장면으로서 교회에서 성경 암송대회를 하는 장면은 모든 사람들로 하여금 웃음을 참을 수 없게 한다. 특히 톰이 페인트 칠 사건을 통해 얻은 딱지를 가지고 감히 생각할 수도 없는 수천구의 성경을 외운 어린이에 뽐혀 어른들의 칭찬을 받는 순간, 그가 내뱉은 한 마디 대답은 어른들의 허식을 일순간에 벗겨 보인다.

윌터즈 선생은 십 년이라는 세월이 흐른다 해도 톰 소여가 이러한 자격을 얻을 것이라고는 꿈에도 생각지 않았다.

.....

“그래 그래, 착한 애구나, 씩씩한 소년이고, 성구를 2천줄이나 외웠다니 대단한 일이야. 그러면 예수님의 열 두 제자의 이름은 알고 있을 테지. 그 중 제일 먼저 제자가 된 사람은 누구와 누구였니?”

.....

톰은 단춧구멍만 만지작거리면서 찢찢매고 있다. 그리고는 얼굴을 붉히고 시선을 떨어뜨렸다.

“최초의 두 사도의 이름은.....”

“다윗과 골리앗!”

이쯤해서 막을 내리는 게 자비를 베푸는 게 아닐까 한다. (37-38)

어느 어린이도 한번쯤은 학교에 가기 싫어서 피병을 부리는 경우가 있을 것이다. 그런 독자들의 마음을 십분 이해하듯 평소 장난기가 많은 톰 역시 학교란 죽기보다 가기 싫은 곳이었다. 그런 학교를 가지 않기 위해 죽을병에 걸린 것처럼 피병을 부리는 톰의 모습은 재미를 넘어서서 귀여워 보이기까지 한다. 이런 피병을 부린 별이라도 받듯 아픈 이가 걸려 결국 이빨을 빼야 하는 수술을 감행하게 되며, 이는 어린 독자들뿐만 아니라 어른들까지도 웃음을 띠게 하는 부분이기도 하다.

“폴리 이모, 큰일 났어요! 형이 죽어가요!”

“뭐? 죽어가?”

“톰! 아니 웬일이냐?”

“아이구, 이모, 난 이제.....”

“무슨 일이야, 대관절 어떻게 됐다는 거냐?”

“이모, 발가락 다친 데가 굼아서 떨어지는 것 같아요.”

이모는 의자에 주저앉아 처음에는 웃다가 다음에는 울었다. (48)

약을 먹기 싫어하는 어린이들의 마음과 함께 톰 역시 먹기 싫은 약을 바닥에 버리다가 그걸 보고 흥미 있어 하는 고양이에게 먹이는 장면은 어린 독자들로 하여금 공감할 수 있게 하는 부분이다. 특히 그 이유를 이모가 없는 고양이가 불쌍해서 먹였다고 대답하자 이모 역시 이해하고 넘어가 주는 모습에서 장난기 많은 톰의 행동이 악의적인 것과는 전혀 관계없이 마음에도 원래는 선량하고 인정이 많은 마음에서 비롯된 것임을 알 수 있다.

어느 날, 평소처럼 톰이 틈새에 약을 바르고 있는 동안에 이모가 기르는 노란 고양이가 와서 목을 그르렁거리면서 자못 탐나는 듯 숟가락을 쳐다보며 한 입 달라는 눈치를 보였다. 톰은 피터의 입을 벌리고는 ‘진통제’를 흘려 넣었다 그러자 피터는 2야드 가량 공중으로 솟구치더니 비명을 지르며 방안을 빙빙

돌아다니면서 가구에 머리를 부딪치는가 하면 꽃병을 깨는 등 난장판을 벌였다.

.....

“툼, 재가 대체 어떻게 된 거냐?”

“난 몰라요.”

이모가 허리를 굽히는 것을 보고 톼은 부쩍 긴장했다. 이모가 무엇을 발견했는지를 알았을 때는 이미 늦은 뒤였다. 침대보 밑에서 증거물인 손가락 자루가 빠져 나와 있었다.

풀리 이모는 늘 하던 대로 톼의 귀를 붙잡아 일으켜 세우고는 골무로 머리를 세게 내리쳤다.

“말도 못하는 불쌍한 짐승을 무슨 죄가 있다고 못 살게 구는 거냐?”

“불쌍해서 그랬어요. 피터에겐 이모가 없잖아요.”

“이모가 없다니? 무슨 소리냐?”

“이모가 있었다면 불에 타 죽었을 거 아니에요! 사람이나 짐승이나 마찬가지로. 배창자가 구워졌을 게 아니란 말이죠!” (92-96)

툼을 괴롭히는 사람으로서 이모와 함께 등장하는 도빈즈 선생님은 항상 엄격하고 모든 학생에게 두려움의 대상이었다. 학예회가 열리는 날 톼과 친구들이 도빈즈 선생님을 골탕 먹이기로 하고 장난칠 모의를 꾸민다. 이 장난을 통해 그들은 그동안 받았던 수모를 한 순간에 씻어버리게 된다. 특히 수업중이던 선생님의 가발 고양이에게 의해 벗겨지는 장면에서, 더 이상의 설명은 선생님을 위한 배려가 아니라는 작가의 표현은 그 황당함의 극치를 이룬다.

선생 머리 위에 다락방으로 통하는 천장이 뚫려 있었는데, 거기에서 허리를 끈으로 묶인 고양이 한 마리가 내려오고 있었다. 이 고양이는 소리를 내지 못하도록 머리를 형겁으로 꽉 싸매 놓았는데, 갑갑해서인지 내려오는 동안에도 발톱으로 끈을 뜯으려고 요동을 쳤다. 킁킁 웃는 소리가 점점 높아가는 가운데 발버둥을 치면서 선생의 머리 위 6인치도 안 되는 거리까지 내려왔다. 그러다가 눈 깜짝할 사이에 선생의 가발을 낚아채고 전리품을 꽉 움켜잡은 채 다락방으로 끌어올려졌다. 가발이 벗겨진 선생의 대머리는 휘황찬란한 불빛을 받아 번쩍이고 있었다. 간판집 아들이 거기다 금박을 입혀 놓았던 것이다. (159-160)

인디언 조가 더글러스 부인을 살해하겠다는 모습을 고하는 허크의 모습에서 병어리가 말을 했다는 자기모순 또한 허크의 순진한 모습과 함께 유머를 자아내게 한다.

“하나는 담배를 피우고, 다른 하나는 불을 달라고 했기 때문에 내 바로 앞에서 멈췄어요. 그 불빛에 그자들이 얼굴이 비쳤어요. 키가 큰 쪽이 병어리보다 귀머거리인 스페인 사람이라는 건 텍수염과 안대를 보고 알았어요. 그리고 다른 하나는 누더기 옷을 걸친 인상이 나쁜 자였고요.”

“담뱃불로 누더기 옷이라는 것까지 보였던 말이지?”

이 말에 허크는 잠시 말문이 막히고 말았다.

“글쎄.....잘은 모르지만 어쨌든 그런 것 같았어요.”

.....

“더글라스 아주머니네 집 입구까지 와서 어둠 속에서 듣고 있자니까, 누더기 옷을 입은 자는 아주머니를 죽이지 말라고 하고, 스페인 사람은 아주머니의 얼굴을 난도질하겠다고 하며 티격태격하는 소리를 들었던 거죠.”

“뭘? 병어리가 그런 말을 했다고?”

허크는 또다시 큰 실수를 저지르고 말았다. (210-211)

또한 폴리 아주머니의 허식을 나타내는 부분에서도 등장인물의 부자연스러운 행동을 부각시켜 웃음을 자아내게 한다. 전혀 실용성이 없는 안경을 내려쓰고 그 위로 탐을 찾고 다시 올려 쓰고 그 밑으로 탐을 찾는 폴리 아주머니의 악의 없는 허식이 독자의 눈앞에 생생하게 전개되면서 그녀의 인간성과 함께 신선함을 던져 주고 있다.

부인은 안경을 내려쓰고, 안경테 너머로 방안을 둘러보았다. 그리고 다시 안경을 눈썹 위로 올리고는 좌우를 살펴보았다. 애를 찾는 일 따위로 안경을 쓰는 것은 전에는 거의, 아니 전혀 없었던 일이다. 안경은 남에게 과시하기 위해 ‘멋’으로 쓰는 것이지 실용적인 것은 아니었다. 무엇을 보는 것이라면 난로 뚜껑을 통해서도 충분히 할 수 있었다. (3)

또한 톱과 조, 허크의 여행으로 인해 장례식을 치르는 장면에서도 죽었다고 생각하던 세 아이들이 돌아옴으로써 반전을 가져오는 희극장면이라고 할 수 있다.

추도식이 진행되면서 목사는 고인이 된 소년들의 장점을 칭송했고, 이로 인해 반드시 천국으로 갔을 것이라고 설교했다.

.....

마침내는 오열하는 유족들과 한 덩어리가 되어 흐느껴 울었다. 목사도 감동이 북받친 나머지 그만 설교단에서 소리를 내어 울었다.

그때 복도에서 바스락 소리가 났지만 아무도 듣지 못했다. 잠시 후 교회 문이 삐걱 소리를 냈다. 목사를 눈물에 젖은 눈을 손수건으로 훔치다 말고 낮이나간 사람처럼 우뚝 섰다. 사람들의 눈이 목사의 시선을 쫓았다. 모든 사람들이 일제히 일어서서 놀란 눈으로 바라보는 사이에 세 명의 죽은 소년들이 들어온 것이다. (131-132)

아이들의 추도식에서 엄숙한 분위기 가운데 정작 죽었다고 생각한 아이들이 나타나는 모습에서 상상만 해도 모두가 놀라고 어이없어 할 것이라는 것을 알 수 있다. 트웨인은 이렇게 생각치도 못한 반전과 결국 안전하게 돌아오게 된다는 결과를 보여줌으로서, 독자들로 하여금 흥미와 웃음을 유발하게 하는 것이다.



4. 순수성

어린이들의 도덕성 확립은 대부분이 초등학교의 어린 시절에 이루어진다고 볼 수 있다. 특히 어린이들은 자신들이 경험한 일이나 책을 통해서 얻은 간접 경험들을 통해 무의식적인 가운데 도덕성을 확립해 나간다. 이야기 속에 등장하는 주인공의 일에 함께 기뻐하고 슬퍼하며, 부딪치는 문제들을 함께 해결해가면서 자연스럽게 사회와 인생에 대한 것을 배워나가게 되는 것이다. 따라서 유년시절 아이들이 어떤 책을 선별해 읽느냐는 그 아이의 인생 전반에 걸친 인성 형성에 지대한 영향을 끼친다고 볼 수 있다.

『툼 소녀의 모험』에서 주인공 톼은 그가 만나는 사람들과의 관계를 통해 선과 악 그리고 사회의 문제들을 접하는 가운데 의사를 결정하고 문제를 해결하며 행동하는 모습을 보인다. 또 다른 주인공 허크 역시 비록 담배를 피우고 거친 말

을 하며 어른을 놀리는 듯한 행동을 하지만, 그의 내면 깊은 곳에는 근본적인 양심의 소리, 인간애에 기초한 행동의 방식, 도덕성이 뿌리내려 있는 모습을 곳곳에서 살펴 볼 수 있다.

트웨인은 『톰 소녀의 모험』에서 주인공 톰의 편견 없는 시각을 통하여, 당시 남부 사회의 부조리와 유럽 봉건시대의 잔존물인 노예제도, 귀족 및 계급제도, 타락, 사기, 비열, 종교적 위선 등을 고발함으로써 인간의 원초적인 인류애와 도덕적 인격을 지닌 사람들이 사는 사회를 추구하였다. 또한 또 다른 주인공 허크를 통해, 진실된 자연인으로 성장하는 데에 있어서 기존 문명사회의 외적인 제약과 순수한 자연아의 양심에 비추어지는 내적인 갈등이 진정한 도덕적 성장을 이루는 데 크게 영향을 미치고 있음을 보여준다. 따라서 진정한 인간으로서의 성장, 즉 도덕적인 인간의 완성을 이루는 것은 기존 사회의 고착된 가치 기준과 굴절된 사고방식을 탈피해야만 가능한 것임을 말하고 있다.

이토록 『톰 소녀의 모험』은 아동 독자들로 하여금 단지 흥미와 재미를 느낄 수 있게 할 뿐만 아니라 주인공의 모습을 내면화 하면서 순수성과 도덕성을 향상시키는 데 이정표 역할을 하고 있다.

먼저, 『톰 소녀의 모험』에서 시종일관 톰을 바른 길로 인도하기 위해 걱정하는 이모의 모습은 이러한 도덕적 사고와 생활이 잘 나타난 부분이라고 할 수 있다. 청교도적인 생활을 모범으로 삼는 이모의 생각에 자유분방한 톰의 모습은 항상 걱정의 대상이었으며, 그를 바른 길로 인도하기 위해 항상 기도하며 지내는 모습은 작품 곳곳에서 살펴 볼 수 있다. 다음의 대사는 이모의 그런 마음을 잘 드러내준다.

“이대로 놔둔다면 내 책임을 다하지 못하는 걸 거야. 주님도 용서하지 않을 거고. 매를 아끼면 자식을 버린다고 성경에도 쓰여 있잖아. 그건 나는 물론 그 애한테도 죄를 짓는 거야. 나를 위해서도 애를 위해서도 죄를 짓는 것이 돼. 어떡할 수는 없는 애지만 이대로 내버려둘 수는 없어.” (5)

톰이 우연히 목격한 살인사건의 진범인 인디언 조가 버젓이 나타나고 술주정뱅이인 머프 포터가 살인범으로 몰린 것을 보고, 톰과 허크는 자신들이 사실을

말해야 하나 인디언 조가 두려워 말하지 못한다. 하지만 톰은 감옥에 갇힌 머프 포터에게 음식을 주며, 자신들이 말하지 못한 죄를 대신 갚는 느낌으로 반성하려 한다.

톰은 날마다 또는 하루걸러 한 번씩 시간 나는 대로 조그마한 격자창이 달린 감옥을 방문하여, 그 창으로 ‘살인범’에게 대단치는 않지만 위로가 될 만한 물건들을 몰래 넣어주었다. 감옥은 마을 밖 습지에 잇는 동굴과 같은 조그마한 벽돌 건물이었는 데, 사용하는 일이 거의 없었기 때문에 간수도 없었다. 이렇게 면회라도 하는 게 톰에게는 더할 수 없이 위안이 되는 일이었다. (167)

톰과 허크는 자신들이 평소에 느끼지 못했던 머프 포터에 대한 고마움을 다시 한번 생각하며, 돕고 싶은 마음으로 계속 힘들어하게 된다.

“소문 들었니, 허크? 여러 가지 예기들이 들리던데,
“떠도는 얘기 말이야? 어딜 가도 머프 포터, 머프 포터 하고 야단 아냐. 그 때마다 진땀이 나서 죽겠어.”
“나도 마찬가지로야. 이제 머프는 끝장났어. 가끔 그 사람이 불쌍하다는 생각 안 드니?” (166)

결국 톰은 양심의 가책을 느끼고, 죽음에 처한 머프 포터를 살리기 위해, 사실을 법정에서 말하는 결단을 내리고, 인디언 조는 이런 톰의 증언을 듣다가 법정에서 도망치게 된다.

“토마스 소녀, 6월 17일 밤 열두 시 전후에 어디 있었는가?”
톰은 인디언 조의 질문을 칸 것 같은 얼굴을 보았다. 혀가 굳어 말을 듣지 않았다. 그러나 잠시 후 마음을 가라앉히고 바로 옆사람에게만 들릴 정도의 낮은 목소리로 간신히 대답했다.
“묘지에 있었어요.”

툼은 예기를 꺼내기 시작했다. 처음은 머뭇머뭇 망설였지만, 시간이 가면서 익숙해져 거침없이 말을 하게 되었다. 잠시 후 범정에는 툼의 말만 들릴 뿐 아무 소리도 들리지 않았다. 사람들의 시선이 툼에게로 쏠렸고, 모두들 입을 떡 벌린 채 숨을 죽이고 귀를 기울였다. 이때 광 하는 소리와 함께 혼혈아 조가 창문을 뛰어넘어 모든 방해물을 헤치고 도망쳐버렸다. 눈 깜짝할 사이에 벌어진 일이었다. (170-171)

툼과 조, 허크가 집을 도망쳐 나와 섬으로 갔을 때 잠깐 동안의 자유와 새로운 세상은 그리 오래 갈 수 없었다. 그것은 자신들이 집에서 도망을 나왔다는 양심의 가책과 나오면서 훔쳐온 음식에 대한 죄책감 때문이었다. 이런 그들의 모습은 이러한 행위가 도덕적으로 좋지 못한 일임을 공감하게 하는 역할을 할 수 있다.

둘은 곧 잠의 세계로 빠져들었는데, 그러나 한 가지 방해자가 나타나 그들의 잠을 방해했다. 그것은 다름 아닌 양심이었다. 집을 뛰쳐나온 것은 나쁜 것이라는 막연한 공포심이 그들을 사로잡았다. 그리고 훔친 고기를 생각하니 더욱 양심의 가책을 받았다. (104-105)

평소 이모와 함께 생활하는 데 대한 불만으로 집을 뛰쳐나와 섬 생활을 하고 있지만 툼은 내내 자신을 보살펴주던 이모에 대한 그리움을 떨칠 수가 없다. 따라서 밤을 틈타 살며시 이모를 살피러 온 툼은 이모의 눈물을 보고 자신이 이모를 얼마나 사랑했었는지를 깨달으며, 이모에게 살짝 뽀뽀를 하고 가는 모습에서 독자들은 부모-자식간의 사랑과 같은 깊은 연민을 느끼지 않을 수 없게 된다.

툼은 살며시 기어 나와 침대 평에 서서 손으로 불빛을 가리고 이모의 얼굴을 내려다보았다. 이모가 가없고 불쌍해서 가슴이 찢어지는 듯했다. 툼은 나무 꺾질을 촛불 옆에다 놓았다. 그러나 무슨 생각이 머리에 떠올랐는지 얼굴에

환한 기운이 돌았다. 톨은 나무껍질을 다시 주머니에 넣고는 허리를 굽혀 이
모의 찢기 없는 입술에 입을 맞추고는 살금살금 방을 나와서 문을 닫았다.
(117)

이런 모습을 통해 아동들은 자신의 가정에서 평소에 소홀히 대했던 부모님에
대한 사랑을 느끼고, 잘못을 뉘우치는 계기를 갖게 될 것이다. 어른들 역시 주인
공 톨의 이런 순수한 마음을 통해 자신들의 아이들을 한 번 더 생각해 보게 되
는 기회를 갖게 될 것이다.



IV. 아동문학적 요소의 교육적 활용방안

인간은 어릴 때부터 자장가, 동요, 옛날이야기, 재미있는 이야기, 동시, 모험이 야기를 함께 하며 자라나게 되며, 이는 성장과정의 자연스런 첫 수업과정이라 할 수 있다. 비비에난(Cox Vivianan)은 최초의 문학 과정은 여러 가지 요인을 통해서 더욱 뜻 깊게 이루어질 수 있으며 그것을 통하여 인간은 호기심과 상상력을 키울 수 있고 창조성을 키우며 학문의 지식과 문학의 언어를 배우게 된다고 하였다.¹⁹⁾ 따라서 영어교육에 아동문학을 활용하는 것은 문학을 사랑하는 마음을 갖게 하고, 문학과 관련된 정보를 제공하여 미래 학습을 위한 튼튼한 발판을 만드는 데 도움이 될 것이다. 이와 관련하여 맥케이(Mckay)는 “사용자의 언어지식 발달을 가져오며, 학생들이 읽는 것을 즐기도록 만들어 준다.”²⁰⁾라고 진술하며 그 활용을 적극 권장하고 있다.

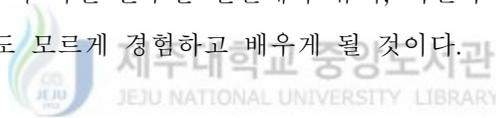
문학교재에는 다양한 영어의 변이형이 포함될 수 있으므로, 문학과 언어를 가르치는 경우에는 문학과 언어가 상호 강화 작용을 한다는 점을 고려하여, 상호 연관성을 갖도록 지도해야 한다. 또한 문학의 지도는 교재에 충실해야 하며 문학작품을 읽을 때에는 그 내용에 관련된 특정한 언어적, 사회적 상황과 인물, 소규모의 사회적 사실 등에 관한 설명이 필요하다. 그리고 학습자들은 다양한 독해 능력을 가지고 있으므로 교사는 학습자들의 이해수준뿐 아니라 작품의 구성과 흐름에도 민감해야 한다. 그러나 아동 문학을 학습 자료로 쉽게 활용하기 어려운 이유는 모국어나 외국어 습득에 있어서 수용력이 표현력보다 월등하다는 사실의 인식 부족과 교사가 소설을 번안하는데 두려움을 가지고 있는 경우가 그 원인이므로, 흥미 있고 시각적이면서 쉽게 대상자의 수준에 맞춰 이야기를 과감하게 줄이고 어휘 수준을 낮추는 방법이 필요하겠다. 이러한 여러 가지 가능성과 제한점을 바탕으로 몇 가지 가능한 활용 방안을 살펴보면 다음과 같다.

19) Vivianan Cox, *Learning to Love Literature* (Tucson, Arizona: University of Arizona Press, 1965), p. 1.

20) *Ibid*, pp. 19-23.

1. 이야기 읽어주기

이야기를 읽어 주는 것은 가장 손쉽고 흔하게 하는 방법일 수 있다. 그러나 아이들의 효과를 극대화시키려면 읽어주기를 하는데 있어서도 작품을 선정할 때 듣는 학생들의 나이, 흥미, 학생 수, 작품의 질을 고려하여 선정하고, 글의 문체와 그림 또한 고려해 보아야 한다. 아이들에게 톰의 모험을 단순히 읽게 하기보다 교사가 아이들을 모아놓고 이야기를 들려주면 아이들은 교사의 이야기에 따라 톰이 겪는 모험을 상상하게 될 것이다. 이때, 작품 속 아들에게는 부적절한 방언 및 속어나 비어 등은 정제하고, 아이들의 수준에 맞는 어휘로 바꾸어 지도할 필요가 있으며, 어떤 장면을 보다 실감 있게 강조하여 읽어줄 것인가를 미리 결정하여 지도해야 한다. 톰이 뗏목을 타고 섬을 향해 떠나는 모습을 실감나고 아이들 수준에 맞게만 제시한다면 아동들이 충분히 상상력과 창의력을 발휘하여 참여할 수 있고, 톰이 가진 순수한 인간애와 유머, 어린아이답지 않은 생각의 깊이, 모험심을 자기도 모르게 경험하고 배우게 될 것이다.



2. 전략적 텍스트 읽기

본 논문에서는 아동에게 작품 속 주인공들의 모험심, 자유 추구의 정신, 작품 속 유머, 순수성 등을 전달하고자 하였다. 따라서 교사는 이렇게 선정한 주제에 맞는 장면을 어떤 관점에서 읽을 것인지 정보를 주는 것이 좋다. 이러한 정보는 구두로 주거나 페이지, 또는 시간적인 제한을 이용하여 전략적으로 텍스트에 접근해 가는 방법을 사용한다. 이러한 학습 방법을 반복적으로 해나가면 독자인 학생들은 자신감을 갖고 텍스트에서 의미 찾기 전략과 정보의 탐색에 익숙해질 것이다. 방법적인 전략으로 교육의 내용을 범주화하는 예가 있는데, 이것은 학생들이 문학과 자신에 대한 특별한 성찰을 갖게 하며, 특정 관점 아래 작품의 내용을 확장하거나 이해의 깊이를 더하기 위해서 교사의 부단한 노력이 필요하다. 또한 수업내용을 다양화하기 위하여 여러 가지 방법으로 학생들에게 흥미를 끌어들일

수 있는 수업이 되도록 할 필요가 있다. 특정 부분을 영화로 보여주거나 관련 부분을 다룬 독후감을 읽어주기, 연극을 위한 스크립트를 만들어 그 부분을 텍스트에서 찾아 읽는 활동을 통해 학생들이 주의의 끈을 놓지 않도록 하는 방법도 있다. 작품 속에 등장하는 인물들의 리스트를 만들고 그들을 통해서 수업의 주제 및 목표에 맞는 독서 계획을 세우고 문답 노트를 작성하여 활용하는 방법도 사용할 수 있다.

3. 동화구연

극이나 연극과 달리 말로 표현하는 구연 활동은 아동들에게 즐거움과 교육적인 의미를 주는 하나의 기술이 되고 있다. 동화구연은 아동들이 좋은 문학작품을 접할 수 있도록 기회를 주고, 아동들의 지식과 어휘력을 풍부하게 해주며 사람들 앞에 섰을 때 자신의 능력에 대해 자신감을 가질 수 있게 한다. 이 때 아동들의 나이와 경험에 맞추어 가장 적합한 짧은 이야기를 선정하는 것이 좋다. 또한 구연을 할 때 녹음기, 몸짓 등이 필요할 수도 있으나 아동들이 잘 들을 수 있도록 발음을 분명하게 하고 등장인물을 구별하기 위해 목소리를 알맞게 변환시킨다면 목소리만으로도 충분한 효과를 얻을 수 있으며, 보조 기구로는 손가락 연극, 그림자 연극, 테이프, 비디오를 이용할 수 있다. 동화구연은 작품을 읽어주는 방식보다 그 지도적 효과면에서 훨씬 크다고 할 수 있다. 동화구연은 텍스트 없이 교사가 텍스트의 내용을 완전히 숙지하고 그 작품 속 분위기나 등장인물의 성격 및 상호관계를 낱낱이 알고 있어야 보다 효과적으로 묘사할 수 있다. 그러기 위해서는 교사의 사전 준비나 노력이 훨씬 더 많이 요구되겠지만 그 노력에 비해 아이들이 한 작품에 대해 인상적으로 느끼는 강도는 그 이상이라 하겠다. 그러나 동화구연을 『툰 소녀의 모험』 작품 전체에 적용하기에는 분량이 너무 많으므로 톰이 겪는 다양한 모험을 중심으로 인상적인 부분을 선택해 아이들 이해수준에 맞게 어휘 및 내용을 각색하여 제공한다면 아이들은 텍스트를 직접 읽을 때보다 훨씬 더 생생하게 주인공을 기억할 수 있을 것이다. 동화구연의 순서는 아래와 같이 진행되는 것이 일반적이다.

1. Knowing the story (이야기를 선택하고 소리 내어 반복해 읽는다)
2. Analyzing the story (대화, 노래, 몸짓, 교재를 분석한다)
3. Reading and rereading (이야기의 분위기와 구성을 파악한다)
4. Making cue cards (개념을 추출하고 카드를 극화나 그림으로 사용한다)
5. Story review and rehearsal (이야기를 완전히 이해할 때까지 말로 연습하고 연극으로 꾸며본다)²¹⁾

4. Skit을 이용한 방법

상상의 세계를 담고 있는 아동문학 작품이나 동화를 다양한 상황이나 다채로운 역할이 주어지는 대본(Skit)으로 각색하여 공연할 때, 교사나 학생 모두에게 즐거운 학습을 할 수 있는 기회를 부여하며 언어의 4가지 기능을 고루 발전시켜 의사소통 접근법이 가장 중요시하는 역할 연습의 기회를 준다. 대본의 효과로는 여러 인물이 포함되는 역할 연습을 함으로써 말하기의 양을 신장시킬 수 있으며 언어 발달이 부진한 학생은 대화가 필요 없는 무언의 역할을 맡을 수도 있고 대중 앞에서 연극을 함으로써 수업 시간의 지루함을 피할 수도 있으며 연극 공연에서 다양한 숨씨를 발휘하여 예술적인 창조성을 길러준다고 할 수 있다. 『툼소여의 모험』을 활용한 모델을 소개하면 다음과 같다.

THE ADVENTURES OF TOM SAWYER

< Original Text >

"Tom!" "Tom!" "What's wrong with that boy, I wonder? You Tom!" "Well, I lay if I get hold of you I'll_ _" "I naver did see the beat of that boy!" "Y-o-u-u Tom!" "There! I might 'a' thought of that closet. What you been doing there? " Nothing." "Nothing! "Look your hands. And look at your mouth. What is that truck?" "I don't Konw, aunt." "Well, I know. It's jam-that's what it is. Forty times I've said if you didn't let that jam alone I'd skin you. Hand me that switch." "My! Look behind you, aunt!"

21) 이희숙, 「조기 영어 교육을 위한 아동 문학 활용 연구」, 『서울교육대학 논문집』 제24편(1991), 441.

< Adapted Text >

"Tom!" "Tom!" "Where is that boy! You Tom!" "What were you doing in there?" "Nothing" "Nothing?" Look at your hands, and look at your mouth. What is that red stuff? "I don't know, Aunt." "Well, I know. It's jam. I've told you forty times. Pass me that little stick." "Oh! Look behind you, Aunt!" "That boy!"

5. 드라마 활동

아동이 참여하는 드라마는 아직 인격형성의 발달 과정에 있는 어린이가 상상적으로 체험할 수 있는 내용을 바탕으로 극중의 주인공에 동화되면서, 그 느낌과 판단에 공감하고, 삶과 존재에 대해 자각적으로 비평할 수 있게 한다. 『툼 소녀의 모험』에서는 작품을 단지 읽히는데 멈추지 않고 아동들이 직접 작품의 내용을 바탕으로 창의적인 극본을 지어보고 그에 따라 감독이나 연출가가 되어 무대에서 직접 상연을 해본다면 작품의 활용효과를 배가시킬 수 있으리라 생각된다. 드라마 활동의 장점은 아이들이 서술형으로 기술된 문장들을 읽기보다는 대화체로 구성된 문장을 접했을 때 그 다가오는 의미가 훨씬 더 생생하다는 것이다. 또한 직접 드라마 극본을 구성해볼 때 아이들은 자신이 직접 연출가가 되어 배우들에게 상세히 설명하고 동작을 주문해야 하므로 그 장면 속 분위기나 등장인물의 성격, 필요한 소품, 어투 등을 보다 면밀히 관찰하고 사고하게 될 것이다.

초등학교 영어교육에 『툼 소녀의 모험』을 드라마 활동으로 적용한 모델을 살펴보면 다음과 같다.²²⁾

22) 문준철, “초등영어교육에서의 보충·심화학습 자료용 극화 자료 개발 연구”, 한국교원대학교 대학원 석사학위논문, 2002, p. 86.

단원	1. I live in Seoul	6학년 1학기	Role play
Polly : Tom! Tom : (No answer) Polly : Where are you now? Tom : (No answer) Polly : (Pulls her spectacles down and looks over them about the room)			

단원	1. I live in Seoul	6학년 1학기	Role play
Polly : East, there is nothing. Nothing. West, Nothing. South, Not---thing. North, Not---thing. What's gone with that boy? Tom : (He come out in closet) Anti Polly, I am here suddenly Polly : (Seize a small boy) There! What you doing in there? Tom : Nothing. Only I am in closet. It's fun. Polly : Nothing? Look at your hands. And Look at your mouth. It's jam around your mouth and in your hand.			

6. 수업에서의 적용

< 학습 단원의 지도 요소 추출 >

단원구성	학습지도 중점요소	아동문학적 요소	의사소통 소재	학습방법
1. Tom sawyer	정서적 요소	순수성	일상어	이야기 읽어주기, 동화구연
2. Aunt Polly	지적 요소	유머	일상어, 과거시제	skit
3. Tom Meets Becky	언어교육적 요소	자유추구	교실용어, 일상어, 아동용어	드라마 활동
4. The Graveyard	윤리적 요소	모험심	재판용어	전략적 텍스트 읽기

< 차시별 학습요소 추출 >

차시	학습방법	보조 학습자료	활동	주요 학습요소
1st	listen and speak reading practice communication activities	text book	listening drill chorus reading	툼의 성격 파악
				등장인물
2st	teaching-learning by picture cards	picture card	listening drill chorus reading	작품의 배경
				작품의 소개
3st	teaching-learning by question(tape and audio)	tape and audio	listening drill chorus reading	툼의 친구
				베키와의 관계
4st	teaching-learning by puzzle game	puzzle panel	listening drill chorus reading role-play	role-play
				인디언 조
5st	teaching-learning by role playing	text book	listening drill chorus reading question-answer	숙어의 활용
				내용일지도
6st	teaching-learning by picture card	picture card	listening drill chorus reading role-play	단어숙지도
				role-play
7st	listen and speak reading practice communication activities	text book	listening drill chorus reading question-answer	church picnic의 의미
				내용분석
8st	teaching-learning question(tape and audio)	tape and audio	listening drill chorus reading question-answer	작품의 주제
				작품의 평가

< 학습지도안 >

Unit		What do you think about?	
Objective		The students can learn about the Tom and Aunt Poly's character. The students knows theme of this story	
Materials & Aids		Audio tapes, tape recorder, word cards, picture cards	
Procedures	Contents	Activities	Teaching aids
Introduction	Greeting	<p>T: Good morning, everyone? Good morning, teacher? T: How are you? S: Fine, thank you, and you? T: Let's sing the song " Clap Your Hands" with the TV. Please do gestures like the students who are on the TV S: Sing the song and do getures like what they're seeing</p>	role-playin g
Develop ment	Presentat ion	<p>T: Today we are going to learn about Tom and Aunt Poly. I am going to introduce Tom and Poly to you. Telling the story about Tom and Aunt Polly It's Tom. It's Aunt Polly</p> <p>Polly : Tom! Tom : (No answer) Polly : Where are you now? Tom : (No answer) Polly : (Pulls her spectacles down and looks over them about the room) Polly : East, there is nothing. Nothing. West, Nothing. South, Not---thing. North, Not---thing. What's gone with that boy?</p>	<p>Storybox</p> <p>Picture cards Word cards</p>

Procedures	Contents	Activities	Teaching aids
Development		<p>Tom : (He come out in closet) Anti Polly, I am here suddenly</p> <p>Polly : (Seize a small boy) There! What you doing in there?</p> <p>Tom : Nothing. Only I am in closet. It's fun.</p> <p>Polly : Nothing? Look at your hands. And Look at your mouth. It's jam around your mouth and in your hand.</p> <p>☞ 문장을 보고 들은 이야기에 비추어 빈칸에 들어갈 알맞은 그림과 단어 골라 넣기</p> <p>● 이야기 이해 확인</p> <p>● 문장의 빈칸 채워 넣기</p>	
Conclusion	<p>Checking</p> <p>Farewell</p>	<p>T: Let's read what we've learned today.</p> <p>S: (Read the story the teacher holds.)</p> <p>● 퍼즐 풀기</p> <p>T: Did you enjoy this class?</p> <p>It's time to say goodbye.</p> <p>Have a nice weekend. Bye-bye</p>	<p>color paper</p> <p>단어퍼즐</p>

V. 결 론

우리는 문학작품을 읽음으로써 문학적 체험과, 그것을 통한 목표 문화와 자기 문화를 비교할 수 있으며, 호기심과 상상력, 자아의식과 통찰력을 키워 언어적 지식의 확장과 언어 기술의 발달을 이룰 수 있다. 이런 이유로 언어학습의 효과를 높일 수 있는 흥미 있고 적절한 아동문학작품을 선택해 어린이 수준에 맞게 지도한다면 바람직한 영어교육의 효과를 기대할 수 있을 것이다. 또한 교사는 문학작품을 지도할 때 학습자의 수준과 문학적 타당성 및 언어학적 수준을 고려해서 문학작품을 선정해야 할 필요가 있다.

마크 트웨인의 아동문학작품인 『톰 소여의 모험』은 미국 아동문학의 대표작으로 100여 년 동안 전 세계의 어린이는 물론 어른에게도 사랑을 받아 온 작품이다. 이것은 그가 작품에 나타난 아동문학적 주제들을 통하여 아동은 물론 어른 독자 모두에게 꿈과 희망을 주고 있기 때문이다. 『톰 소여의 모험』은 작가의 소년 시대의 체험을 그린 것으로 미시시피강변의 한 소읍에서 자라난 소년 톰과 그의 신변을 둘러싸고 있는 소년과 소녀들의 이야기를 묘사한 것으로 생기발랄한 미국인의 모험심과 개척정신을 나타내고 있다.

『톰 소여의 모험』이 아동문학의 대표작이라 불리는 것은 그가 작품속의 아동문학적 주제들을 따뜻한 체온이 넘치는 구어체의 언어로 나타냈으며 늘 국민의 편에 서서 사회와 인간을 그렸기 때문이다. 이러한 민주적 정신이야말로 그를 미국 특유의 작가로 만들어 오늘날까지도 모든 사람의 사랑을 잃지 않게 하는 원동력이라고 할 수 있다.

이 논문에서는 『톰 소여의 모험』에 나타난 아동문학적 요소의 특성을 살피고 가치를 논함으로서 영어교육 현장에서 이 작품을 학습용 텍스트로 활용할 수 있는지, 그 가능성 여부를 진단하고자 하였다. 이에 작품속의 아동문학적 요소들을 크게 모험심, 자유추구, 유머, 순수성의 4개 영역으로 나누어 그 특성을 살펴 보았다.

첫째, 이 책이 모든 어린이들에게 흥미를 유발하는 가장 큰 요소로서 모험심을 들 수 있다. 『툼 소녀의 모험』은 미시시피 강을 배경으로 한 다양한 모험담을 그 내용으로 하고 있다. 특히 지방색이 넘치는 표현과, 트웨인이 자라오면서 들어온 많은 전설과 이야기를 배경으로 인디언과 맹수들이 들끓는 어려운 환경 속에서 애쓰는 미국인의 개척정신과 모험심을 사실적으로 그려내고 있다. 미국인의 개척정신에 바탕을 둔 여러 모험담은 청소년 독자들의 흥미를 마음껏 유발시켰다. 톼 소녀와 허크가 벌이는 여러 가지 모험의 실재를 살펴보면, 무덤에서의 인디언 조의 살인사건 목격과 머프 포터의 재판, 잭슨 섬에서 벌이는 해적놀이, 동굴에서 길을 잃고 헤매다가 구사일생으로 탈출하는 일, 그리고 신나는 보물의 발견 등 아동문학적 요소로서 가장 중시되는 흥미를 유감없이 자극하고 있다.

둘째, 주인공들이 자유를 추구하는 정신을 살펴보았다. 트웨인은 이야기 속에서 자연과 문명의 대립을 통해 진정한 자유를 추구하고 있으며, 계급과 사회제도 등의 도덕관을 거부하고 양심에 따라 행동하는 개인의 참다운 자유를 그렸다. 이것은 작가 자신이 추구하는 정신이기도 하며, 대표적인 인물로 허크는 정신적, 신체적으로 자유를 느끼는 자유인으로 그려져 있다. 이런 허크의 모습은 어른 또는 일상에서 벗어나고픈 어린 독자들의 심리적 욕구를 충족시킨다고 볼 수 있다. 작품의 주인공인 톼과 허크 및 친구들의 자유를 향한 행동은 잭슨 섬으로의 탈출, 섬에서의 자연아의 생활, 이를 부러워하는 아이들과 상류 사회의 형식적인 겉치레에 적응하지 못하는 허크의 모습 등에 잘 나타나 있다.

셋째, 유머를 들 수 있다. 트웨인은 미국적인 유머리스트라고 불릴 만큼 사실적인 기법의 해학성을 잘 구사하는 작가이다. 이 작품에서 역시 유머를 통한 현실 비판과, 일상적 회화체의 사용, 주인공들의 장난기 어린 유머로 흥미를 유발하여 독자로 하여금 작품에서 눈을 뗄 수 없도록 하고 있다. 작품 중간 중간 이모를 속이는 톼의 재치나, 톼을 괴롭히는 시드를 골려주는 톼의 모습, 형식적인 교회 행사에서 모든 사람들을 웃게 만든 성경 암송 사건, 학교에서 선생님에게 하는 장난 등 많은 어린이들이 공감하고, 어른 아이 할 것 없이 웃음을 자아내는 사건들로 이야기가 구성되어 있다.

넷째, 도덕적인 면을 들 수 있다. 아동문학적 요소로서 순수성은 아동들로 하

여금 문학작품을 통해 바른 인성과 도덕성 교육을 할 수 있다는 점에서 매우 중요한 요소라고 할 수 있다. 이야기에서 보여주는 순수성을 간접적으로 내면화 할 수 있으며, 주인공 톰의 편견 없는 시각과 문명과 자연의 갈등을 통해 도덕적으로 성장하는 주인공의 모습은 분명 독자인 아동들에게 미치는 영향이 클 것이다. 이야기 중에 톰의 여러 가지 장난과 모험에서도 항상 톰이 스스로의 양심을 질책하는 모습과 그런 톰을 바르게 인도하려는 이모의 모습. 양심의 가책을 느껴 증언대에 서는 톰의 모습과 가출에 대한 죄책감 등 이야기 속에서 아동들에게 필요한 도덕적인 교훈을 찾아볼 수 있을 것이며, 이를 청소년들의 도덕성 교육과 관련지어 지도한다면 훌륭한 학습 자료로서의 가치를 가질 수 있을 것이다.

트웨인의 작품은 영어로 씌어진 아동문학을 우리의 영어교육 현장에서 학습 자료로 활용할 때 중시되어야 할 기준을 잘 제시하고 있다. 흥미 있는 다양한 주제, 어린이가 공감할 수 있는 시점, 진지한 도덕적 관심, 극적인 구성, 재미있고 유머러스한 일화, 살아있는 구어체의 문체, 작품 전면에 흐르고 있는 다른 인간에 대한 동정과 배려 및 순수성으로 인해 어린이들은 이 작품들을 읽으며 영어 공부는 물론 정신적, 도덕적으로도 바르게 성장 할 수 있는 간접경험을 할 수 있을 것이다.

Bibliography

1. Text

Mark Twain, *The Adventures of Tom Sawyer*, New York: Random House, 2001.

2. References

- 강영은, 『재능교육』. 서울: 재능교육, 1993.
- 김병철. 『미국문학사』. 서울: 한신문화사, 1990.
- 김성곤. 『미국 문학과 작가들의 초상화』. 서울: 서울대학교 출판부, 1993.
- 문준철. 「초등영어교육에서의 보충·심화학습 자료용 극화 자료 개발 연구」. 한국교원대학교 대학원, 2002.
- 박성수 「전래동화와 영미동화의 초등영어 교육적 효과에 관한 연구」, 한국교원대학교 대학원」, 2001.
- 박화목. 『아동문학개론』. 서울: 민음사, 1989.
- 성종봉. “Mark Twain 소설에서 작중인물의 자유추구”, 『영어영문학』, 제 33권 2호, 한국영어영문학회, 1987.
- 양병탁. 『미국문화서설』. 서울: 탐구당, 1984.
- 영미문학연구회. 『영미문학의 길잡이 2』. 서울: 창작과 비평사, 2001.
- 이희숙. 「Communicative Approach to FLES Program」. 『영어교육』 33호, 1987.
- _____. 「조기 영어 교육을 위한 아동 문학 활용 연구」. 『서울교육대학논문집』 제24편, 1991.
- 황규완. 「영어아동문학에서의 등장인물의 유형과 의미」. 『현대영어영문학』, 제48권 1호. 한국현대영어영문학회, 2004.
- 홍명혜. 「Mark Twain과 아동문학」. 『호손연구』, 제10권. 한국호손학회, 2003.
- Allen, Jelly. *The Adventures of Twain*. Boston: Little, Brown and Company, 1954.

- Atchity, Kenneth John "Tom Swayer." *Masterplots*, vol. 11. Ed. Frank N. Magill. Englewood Cliffs, New Jersey: Salem Press, 1976.
- Bettelheim, Bruno. "The Struggle for Meaning." In *The Classic Fairy Tales*. Ed. Maria Tatar. New York: Norton, 1999.
- Cater & Long. *Teaching Literature*. Harlow: Longman Group UK Limited, 1991.
- Cowie, Alexander. *The Rise of American Novel*. New York: Viking Press, 1951.
- Cox, Vivianan. *Learning to Love Literature*. Tucson, Arizona: University of Arizona Press, 1965.
- Day and Bamford. *Extensive Reading in the Second Language Classroom*. New York: Cambridge up, 1988.
- Devoto, Bernard. *Mark Twain's America*. Cambridge: Hoghton Mifflin Co., 1969.
- Doren, Carl Van. *The American Novel*. New York: The Macmillan Co., 1984.
- Howells, William Dean. *My Mark Twain: Reminiscences and Criticism*. Baton Rouge: Louisiana State UP. 1967.
- Krashen. S. D. *Experience with Literature*. Addison-Wesley Publishing Company, 1991.
- Leary Lewis. "Mark Twain." *American Writers*, vol. 4. Ed. Leonard Ungar. New York: Charles Scribner's Sons, 1974.
- Magil, Frank N. "The Prince and the Pauper." *Masterplots*, vol. 9. Ed. Frank N. Magill. Englewood Cliffs, New Jersey: Salem Press, 1976.
- Povey, J. *Literature in TESL Program: the Language and the Culture*. In *Teaching English as a Second Language*. Eds. H. Allen & R. Cambell. New York: Mcgrew-Hill, 1972.
- Shavit, Zohar. "The Concept of Childhood and Children's Folktales: Test Case." In *The Classic Fairy Tales*. Ed. Maria Tatar. New York: Norton, 1999.
- Sloane, David. *Mark Twain As a Literary Comedian*. Baton Route, Louisiana: Louisiana State UP, 1979.
- Twain, Mark. *Life on the Mississippi*. New York: New American Library, 1966.

- Ward, McGraw. *Prose and Poetry of America*. Chicago: Singer Co., 1935.
- Whitehead, Robert. *Children's Literature: Strategies of Teaching*. Englewood Cliffs, New Jersey: Prentice-Hall, 1968.
- Zipes, Jack. "Breaking the Disney Spell." In *The Classic Fairy Tales, Sticks and Stones*. New York: Routledge, 2001.



< ABSTRACT >

**The Elements for Children's Literature
in *The Adventures of Tom Sawyer*
and Their Applicability to Elementary English Class**

Shin, Eun-soon

English Education Major
Graduate School of Education, Cheju National University
Cheju, Korea

Supervised by Professor Byun, Jong-Min

The purpose of this study is to discuss the elements for children's literature in *The Adventures of Tom Sawyer* and to explore their applicability to elementary English class. As literature enables learners to find joy and improve their imagination, verbal expressiveness and linguistic knowledge, its application to English education will provide a great chance for them to be motivated, acquire information on how to use the target language, familiarize themselves with that and get a good understanding of the culture of the nation where it's spoken as a mother tongue.

Twain, who is regarded as one of the best authors in the United States, selected his country as a subject matter and made a realistic description of it, whereas other contemporary writers concentrated their attention on imitating European culture and literature. Specifically, *The Adventures of Tom Sawyer* is the most important novel in the American realistic literature. It has widely been loved by not only children but adults over the world for more than last 10 decades. Especially, it has given children dream and vision with its elements for children's literature. Thus their's focuses on the most distinctive features of children's literature, such as a spirit of adventure, freedom, humor and innocence.

First, the unique element for children's literature in the novel is a spirit of adventure. The various adventures of Tom and Huck plays the largest role in having

* This thesis for a master's degree in education is submitted to Jeju University Graduate School Board in August 2005.

the novel interesting. Another element is in pursuit of freedom. The author described how one could enjoy true freedom by acting according to his conscience and defying the established value system. Tom, Huck and their friends who are free-spirited win the sympathy of their peers, and children particularly find Huck's wild and unrestrained acts wonderful. Sometimes his liberal mind lets him behave improperly, but actually he means no harm.

Humor is one of the major components to attract the readers. Tom, who is quick-witted, cheats his aunts and plays a trick on his teacher. His witty acts fascinate young readers. Another element discussed in this writing is innocence, which is very crucial in that children could learn to have a good personality and become innocent by reading the novel. Tom is conscience-stricken all the time, though he plays tricks. Young readers could learn a precious moral lesson from the two characters, and this novel will serve as one of excellent teaching materials in that sense.

There are diverse ways to apply the novel to elementary English education, including reading it to children, strategic text reading, oral narration, skit and drama. If English education is conducted by highlighting the elements of the novel in terms of children's literature, it will be very effective in motivating children's reading activity and activating their discussion about the novel. However teachers should make a discreet, perfect preparation in advance by reorganizing the story in light of child development stage and adapting the novel with appropriate vocabulary.

Mark Twain's works are good examples to show what should be noted in selecting English works of children's literature for English education. Themes are interesting and diverse and win the sympathy of children. First of all, there is a serious approach toward morality, dramatic structure, humorous stories, colloquial style, caring and compassion for other people in the novel. Especially, the adventures of Tom Sawyer include the elements for children's literature, which is applicable to elementary English class.